

Aradra várjuk Miniszter úr!

Arad és a megye adófizető polgársága számára kinos meglepetést keltett a pénzügyminiszter ukáza, melyben a kiméletlenség ostarásával végigvág a pénzügyigazgatóság ama tisztviselőin, akik véleménye szerint nem jártak el megfelelő kiméletlenséggel és kegyetlenséggel az adók behajtása körül. A miniszteri rendelet szadista gyönyörrel ott dőfi a tisztviselő lelkébe a fenyegetés törét, ahol az legjobbban fáj. Felketten próféciával azt igéri, hogy a jövő évi leépítés folyamán legelőször azok a hivatalnokok kerülnek elbocsátásra, akik az adóbehajtásoknál nem jártak el a legnagyobb szigorúsággal.

Az államvezetés tisztánlátásának szomorú hiányát viseli magán ez a miniszteri rendelet. A kritikus gazdasági helyzetre való tekintet nélkül osztogatja parancsait a miniszter, hogy be kell szedni az adókat tízzel-vasal, könnyek figyelembe vétele nélkül, árveréssel, dobpergés között. A pénzügyi tisztviselők emberfeletti munkát fejtenek ki és követ próbálnak ültetni a szívük helyére, hogy elfojtsák magukban az emberi érzést, amikor azoknak a kétségbeesését látják, akik fizetnének, ha lenne miből s akiknek feje alól kell ellicitálniuk az utolsó párnát is, mert így parancsolja a miniszter.

Gyakran hallunk lesújtó híreket, hogy elkeseredett, fejüket vesztett, emberek a végrehajtást vezető közegekkel szemben adnak brutális kifejezést kétségbeesésüknek. Pedig ezek a szerencsétlen tisztviselők nem bűnösök, még csak nem is okai a feltorlódt bajoknak, ők eszközök csupán egy rendszer kezében, melynek jelszava: Pénzt! És nincs tekintettel arra, hogy: Miből?

Ha rámbizná az adók behajtásának gondjait és ott ülnék a miniszteri palota leg-tiszteltebb hivatali szobájának párnázott karosszékeiben: én felelősségem teljes tudatában megbíznék azokban a pénzügyigazgatókban és tisztviselőkben, akik künn a vármegyékben hajlítják végre utasításaimat. Ezek az urak ismerik a helyi viszonyokat, látják az ottani gazdasági állapotokat és lelkem egész nyugalmával szankcionálnám, amit végeznek. Aki künn él és dolgozik az adófizető polgárok tömegei között, az jobban és tisztábban meg tudja ítélni, hogy az adóbehajtások terén meddig kell és meddig lehet elmenni, mint ahogy megítélheti azt a miniszter, akinek füléhez nem jutnak el a jajsavak, akiknek szeme nem látja a szivettépő jajveszékést, amikor az adóbehajtások kiméletlensége folytán egy-egy család egzisztenciája összeomlik.

Hát mit kívánnak még a pénzügyigazgatóságoktól? Hát miért uszítják őket kenyérfosztó fenyegetésekkel, amikor azok már eddig is kénytelenek voltak tovább menni, mint ameddig ment volna akár maga a miniszter ur, ha csak egyetlen egyszer is lejött volna teszem Aradra és előkelő személyében végigstálistál egy adóvégrehajtást.

A régi bölcs khalifa se Bagdád palotájának puha kerevetjei között kívánta megismerni a nép bajait, hanem leszállt a milliók közé és ellenőrizhetetlen hírek szerint ellátogatott egy vidéki vármegye pénzügyigazgatójához, akinek így szólt:

— Gyerünk adót behajtani!

És elmentek... De attól kezdve a khalifa birodalmában egyetlen tisztviselőt se építettek le azért, hogy nem tudott elég kegyetlen lenni az adószedésnél.

Tiszteletünk és adófizető liódoletünk minden melegével Aradra invitáljuk egy ilyen ak-tushoz — Popovici Harun Al Rasid urat!

„Nem vigasztaló, ha sorsunk változatlan marad“

A magyarság nem bizhat az ígéretekben

Gróf Bethlen György és dr. Barabás Béla feltárták a kisebbségi magyarság sorsát a tordai nagygyűlésen — A kormányon lévő párt, ígéretei ellenére, semmit sem tett a magyarság sorsának megjavításaért — A király trónbeszéde csalódást hozott a kisebbségeknek — Külön ostort font a sors a kisebbségek számára

Nagy érdeklődés és lelkesedés mellett tartotta meg tegnap délelőtt 11 órakor Tordán az Országos Magyar Párt beszámolóját. A nagygyűlés főszónoka dr. Barabás Béla országgyűlési képviselő, az aradmegyei és aradi Magyar Párt elnöke volt. Megjelent az ülésen gróf Bethlen György, az Országos Magyar Párt elnöke, dr. Inczedy Joksmann Ödön, ügyvezető alelnök is. Kétezer főnyi tömeg hallgatta végig a gyűlés szónokait. Elsőnek gróf Bethlen György emelkedett szólásra és a következőket mondotta:

— A román pártok folytonosan összehasonlításokat tesznek a magyar impérium és a mostani állapotok között, holott ennek nem sok értelme van. A mi helyzetünk más, mint volt a Monarchiában élő kisebbségeké. Ma más a korszellem és ez a megváltozott korszellem szabja meg a kisebbségek elhelyezkedését és jogkörét a román államban. Joggal kívánjuk meg, hogy a kisebbségi sors a korszellemnek megfelelő legyen. Azért támadják a Magyar Pártot, hogy a Népszövetségnél emel panaszt a kisebbségi sérelmekért; holott tízéves szenvedésünk folyamán csak akkor fordultunk külföldi orvosláshoz, a mikor itthon semmi remény nem volt arra, hogy helyzetünket megváltoztatják. Azt is mondják, hogy hálátlanok vagyunk, mert sehöl sincs a kisebbségeknek olyan kitünő sorsuk, mint Romániában. Pedig ezt könnyen meg lehet cáfolni.

Bethlen gróf ezután egymásután sorolta föl a kisebbségi sérelmeket, a telepeseikkel történt igazságtalanságokat, a román tankönyvek magyargyalázó olvasmányait, a magyar iskolák és egyházakkal való mostoha elbánást, majd így folytatta:

— A Maniu-kormány paradicsomi ideje sem hozott megváltást. A nemzeti-parasztpárt sem adott semmit, nekünk csak morzsákat hoztak és most ezeket a morzsákat is visszaveszik. Vissza kell utasítanunk a látszatot, mintha a nemzeti-parasztpárti kormány tett volna valamit a kisebbségek érdekében.

— Ami a trónbeszédet illeti — mondotta Bethlen György gróf, — mindössze egy mondatban emlíkszik meg az uralkodó a kisebbségekről. Akármilyen tisztelettel is nézünk is föl

reá, furcsán hangzik az az ígértete, hogy ugyanaz a sorsunk lesz továbbra is, mint volt eddig. Az utóbbi két esztendőben folyton azzal ártattak, hogy csak hetek kérdése a kisebbségi sors rendezése és minden jóra fordul. Ezzel intéztek el bennünket. Most az első trónbeszéd, amely tudomást vesz rólunk, a régi sorsot igéri, amely egy cseppet sem vigasztaló.

Bethlen György után óriási érdeklődés mellett emelkedett szólásra Barabás Béla dr. Amikor az ősz politikus alakja megjelent az emelvényen, percekig éltették. A szeretet és a hála spontán megnyilatkozása volt ez Barabás Béla dr.-al szemben, aki azért jelent meg a gyűlésen, hogy tiltakozzék a román sajtó gyűlölködő, rágalmozó és sértő hangja miatt, amit az utóbbi időben a magyarság ősz vezérével szemben használnak. Barabás Béla dr. többek között ezeket mondotta:

— Sajnos, nem tudok eredményes munkáról beszámolni, mert ahol az egész magyar parlamenti csoport nem volt képes eredményeket elérni, ott én hiába is próbálkoztam volna. Maniu pártja cserben hagyta a kisebbségeket és megfélekedezett ígéreteiről, mielyt a kormányrudat kezükbe vették. Súlyos csalódás érte a Magyar Pártot a nemzeti-parasztpártban. Behizonyosodott, hogy egyetlen román párt ígéréteiben sem bizhatunk. Ez legyen tanulság a jövőre nézve.

Barabás Béla dr. ezután kitért a gazdasági válságra, majd a kisebbségi sérelmek végnélküli skáláját sorakoztatta fel.

— A kisebbségek számára a sors külön ostort font, amely az élet minden vonatkozásában megnyilvánul.

Ezután külön foglalkozik az iskola és nyugdíjas sérelmekkel, majd felhívja a jelenlevők figyelmét arra, hogy milyen fontos lenne a választási névlajstromok kiegészítése. Barabás dr. beszédét dörgő éljenzéssel fogadta a hallgatóság.

Az utolsó szónok dr. Szenkovics Aurel nyugalmazott főügyész volt, aki a többségi néppel való együttműködésre hívta fel a figyelmet. A nagygyűlés után 200 teritékes bankett volt. A magyar párt vezetői este visszatértek Kolozsvárra.

Averescu marsall: „En már nem ígérek semmit“

A néppárt nagygyűlést tartott Kolozsváron — Eles támadások a nemzeti-parasztpárt ellen — Averescu nagy beszéde

Kolozsvárról jelentik: Az Averescu-párt tegnap délelőtt nagygyűlést tartott, amelyen több ezer résztvevő jelent meg. A gyűlést a Mátyás-szobor előtt tartották és annak első szónoka Lupas volt egészségügyminiszter volt, aki támadta a kormányt és a téhetségtelen kormányának nevezte a nemzeti-parasztpárt, majd Mironescu kabinetjét. Statisztikát olvasott fel arról, hogy az Averescu-kormány uralma alatt volt a legjobb a gazdasági helyzet, míg most a nyomor hihetetlen méreteket ölt. A következő szónok Goga Octavian volt miniszter, aki szintén erélyes szavakban támadta a mai rezsimet.

— A nép annyira elfordult a Maniu-rezsim-

tól, mondotta Goga, hogy Balzsifalván, Maniu fészkeben is elpártoltak a nemzeti-párttól.

Végül Averescu generális lépett a szószék-re, aki kijelentette, hogy a jelenlegi kormány nem tesz semmit az országért és ő már nem is ígér híveinek semmit, mert az eddigi kormányok rengeteget ígértek, de azokból semmit sem váltottak be. Nem akarja azt a látszatot kelteni, hogy ő is ígér és szavát nem tartja be, de ha uralomra kerül, minden célkitűzése az lesz, hogy a nagy nyomoron segítsen és az ország érdekeit előbbre vigye. A párt kolozsvári vezetősége a gyűlés végén kenyérral, pállinkával kínálta a vidékről bevándorolt párthíveket és az utiköltséget is megtérítette nekik.

Vitriolos merénylet a budapesti zsidó kórházban

A szép főapolónő leöntötte vitriollal udvarlóját, majd megmérgezte magát

Budapestről jelentik: Tegnap éjjel megrendítő vitriolos dráma játszódott le a budapesti zsidó kórházban. Rosenthal Sámuelné, a kórház feltűnően szép főapolónője egy üveg vitriolt öntött a nála látogatóban levő Altmann Imre berlini tisztviselő arcába. A férfi tegnap késő éjszaka izgatottan kereste fel az aszszonyt, akinek hónapok óta udvarolt. Nemsokára borzalmas jajkiáltás hallatszott a szobából s mire berohantak, vitriollal leöntve, rettenesen összeégett arccal, a földön fetrengve

találták a tisztviselőt. Mialatt a kórház személyné Altmannak segítséget nyújtott, Rosenthalné eltűnt és mindeztideig nem akadtak nyomára.

Budapestről jelentik: A zsidó kórházban elkövetett vitriolos merénylettel kapcsolatban megállapítást nyert, hogy Rosenthal Sámuel az éjszakát a telefonfülkében töltötte, ahol megmérgezte magát. Nagymennyiségű ismeretlen mérget vett be, valószínűleg morfiomot. Amikor felfedezték, eszméletét elvesztette és a délután órákban sem tért magához.

A szinügyi bizottság vitája a napilapok páholyai körül

A színházi iroda reklámközleményei — Kézpénzzel vagy jegyekkel fizessen-e a szinigazgató? — A városi mozik reklámjai — Szendrey Mihály felvilágosító nyilatkozata

A szinügyi bizottság mai ülésén élénk vita folyt a lapok kiadóhivatalainak páholyai körül. Popescu Negura, Constantinescu Sándor, Albu Livius és több más bizottsági tag szólalt fel és követelte, vonják meg a lapok kiadóhivatalaitól a páholyokat, miután a helybeli lapok földszinti helyeket is kapnak. Ezután Szendrey Mihály szinigazgató állott fel szólásra és a következőket mondotta:

— A páholyok megvonása a színházra nézve anyagilag hátrányos lenne, mert azoknak elfogadásával a lapok kiadóhivatalai szívesseget tesznek a színháznak. A páholyokat a lapokban leadott kommunikék számláinak kiegyenlítése fejében kapják a kiadóhivatalok és ha soronként kellene megfizetni a reklámközleményeket, úgy minimálisan 60—70.000 lejt tenne ki évente a reklám költsége. Ezzel szemben egy harmadnapos páholy bérlete 20 ezer lejt jelent. A páholyokat — folytatta a szinigazgató — a közönség csak a legutóbb esetben veszi igénybe, úgy, hogy a legtöbb üresen áll. Így csak a szinigazgatóra nézve jelent előnyt, ha a lapok kiadóhivatalai megelégszenek ezzel az ellenszolgáltatással.

Hasonló értelemben szólalt fel Széll Lajos dr., aki leszögezte, hogy ezen páholyok nem tekinthetők ingyen-páholyoknak, mert a színház sokkal nagyobbértékű ellenszolgáltatást kap értük. Ugyanekkor több olyan páholyt ad a színház, amelyért semmiféle ellenszolgáltatást nem kap. Hosszabb vita után a szinügyi bizottság úgy határozott, hogy a lapok kiadóhivatalaitól megvonja a páholyokat.

A helyzet kellő tisztázására le kell szögezni több olyan körülményt is, amiről a szinügyi bizottság ülésén nem tettek említést. Mindeniütt a világon, ahol belépti-díjak mellett tartanak előadásokat, a reklámközleményeket meg kell fizetni, mert senkisémet követelheti, hogy üzleti érdekeit mások ingyen szolgálják. Ismeri különben ezt az elvet Aradváros tanácsa is, amely kézpénzzel fizeti a városi mozgósínházokról szóló reklámközleményeket. Róna Dezső volt az utolsó szinigazgató Aradon, aki ezeket a reklámokat és hirdetések soronként, a színház számára megszabott, kedvezményes áron fizette. Még a kedvezményes ár mellett is akkora összeg jött ki, amely többszöröse egy harmadnapos páholy bérlete árának. Amikor Szendrey Mihály Aradra jött és átvette a színház vezetését, előrelátta, hogy súlyos anyagi nehézségekkel kell megküzdnie. Ezért a napilapok kiadóhivatalaitól azt kérte, hogy kézpénz helyett egy harmadnapos páholy bérletével fizethessen a reklámokért. Jelentékeny áldozatot jelentett ennek elfogadása a lapok részéről, de nem tértek ki a szinigazgató kívánságának teljesítése elől. Szendrey Mihály azóta ilymódon egyenlített ki az aradi napilapok kiadóhivatalánál a reklámközleményekre vonatkozó számláját.

Ami a lapoknak az aradi színház fennállása óta kijáró két ülőhelyre vonatkozik, az a színházi kritikust illeti meg, aki az előadáso-

kon jelen lenni tartozik, kritikát ír és az ott történő eseményekről a közönséget a lapban tájékoztatja. A városnak a szinigazgatóval kötött szerződésében ezelőtt e két hely a város részéről volt kikötve és azt a lapok nem a színházról kapták, nehogy az elfogultság látszatát adja ez az igazgató javára. Aradvárosának vezetősége súlyt helyezett rá, hogy a színházi kritikus teljesen független legyen a színházról.

A szinügyi bizottság következetlenségére különben erősen rávilágít az a körülmény, hogy ugyancsak a mai ülésen jóváhagyott egy páholyt egy aradi butorkereskedőnek, azzal az indoklással, hogy az illető kereskedő díjmentesen bocsátja a színház rendelkezésére a garabokban szükséges butorokat. Tehát a bizottság elvben elismerte az ellenszolgáltatásos páholyokat, csupán a magyar lapokra nem vonatkoztatta ezt az elvet. Szendrey Mihály szinigazgató előadásából különben kiviláglik, hogy a páholyok ügye nem tartozott a szinügyi bizottság elé, mert ez a szinigazgató és a lapok közötti üzleti elszámolás ügye és Duncá Károly városi főszámvevő, aki a tablót előterjesztette, a helyzet és az előzmények hián és a szinigazgató tudta s beleegyezése nélkül, tévesen állította össze a páholyok és ülőhelyek jogviszonyát.

TITULESCU Rómában a román-bolgár barátság helyreállításáról tárgyalt

— MUSSOLINI kibékíti a két országot —

Prágából jelentik: A Cesko Slovo értesülése szerint Titulescu, Románia londoni követe az utóbbi napokban Rómában tartózkodott, ahova Mussolini meghívására utazott. A lap

szerint Titulescu Mussolinival a román-bolgár barátság helyreállításának módjairól tárgyalt. A cseh-jugoszláv sajtó arról ír, hogy Mussolini már régebben lépéseket tett Románia és Bulgária kibékítésének ügyében.

Gömbös Gyula és a magyar zsidóság konfliktusa

Sándor Pál önérzetes nyilatkozata — A honvédelmi miniszter beszéde bántó és megalázó volt — Gömbös is nyilatkozik az ügyben

Budapestről jelentik: A Pester Lloyd legutóbbi számában éles támadó cikk jelent meg a Vitézi Szék ellen, amely egyetlen zsidót sem vett fel tagjai közé. Gömbös honvédelmi miniszter tegnap a kecskeméti Vitézi Szék zászlóavatásán válaszolt a Pester Lloydnak:

A napokban kritika érte a Vitézi Széket. Erre csak azt mondhatom, hogy végre engedjék meg azt, hogy mi magyarok egy intézményünkben teljesen magyarok maradjunk. Magyarország évszázadokon át egy elnemzetlennedő politika hatása alatt nyögött, most kell a súlyos károkat reparálni oly intézményekkel, amelyek fennen hordhatják a nemzeti eszmét. A Vitézi Szék jellege abban csucsosodik ki, hogy tagjai közé azt választja, akit akar. A vitézség és hősiesség mellé más szempontok is sorakoznak.

Budapestről jelentik: Gömbös Gyula honvédelmi miniszter kecskeméti vasárnapi beszédével kapcsolatban a Magyarország ügy értesült, hogy a közeljövőben a képviselőházban Sándor Pál interpellációt intéz a miniszterelnökhöz, amelyben tiltakozni fog az ellen, hogy a zsidó hitű magyarokat szembehelyezzék más hitű polgárokkal. Sándor Pál interpellációjában elégtételt fog követelni a miniszterelnöktől. Gömbös kijelentései — mondotta Sándor Pál — a magyar zsidóság önérzetére, bántó és megalázó jelleggel bírnak, ugyanakkor pedig sértőek is. Gömbös Gyula ma kijelentette, hogy beszédének elmondására, elsősorban a Pester Lloyd vasárnapi vezércikke indította, mely valószínűs provokáció volt. E provokáló vezércikket a honvédelmi miniszter keztyüdobásnak vette, különösen akkor, amikor a magyar zsidóság helyzete évek óta nyugodt.

A Városi Kávéház tulajdonosát felmentették a hatósági személy elleni inzultus vádjá alól

Nem nyert bebizonyítást az inzultus ténye

Érdekes büntető felelősségi ügyben hozott ma ítéletet az aradi törvényszék Popescu-tanácsa. A vádlottak padján az aradi Városi-kávéház tulajdonosa, Karácsonyi Sándor foglalt helyet. A különös büntetőügy előzménye ez év májusában, hősök napján játszódott le a Városi-kávéházban. A rendőrkvesztura nem rendelkezett arról, hogy az esti órákban a kávéházban és nyilvános helyeken játszhat-e a zene, ennek folytán a Városi-kávéházban, mint a többi nyilvános helyen nem állították le a zenét.

Néhány perccel tíz óra után megjelent a Városiban Clonda Miklós munkaügyi segédfelügyelő és felszólította Karácsonyi Sándort, hogy a hősök napjára való tekintettel, szüntesse be a zenét. A kávé arra hivatkozott, hogy a rendőrkvesztura erre vonatkozólag nem rendelkezett, ezért nem volt hajlandó Clonda felügyelő felszólításának eleget tenni. Hosszas szóvita után Karácsonyi Sándor kifakadt:

— Kérem ne üldözzön engem speciális rendelkezéseivel.

Clonda Miklós sértődve távozott a helyiségből, majd néhány nap múlva hatósági személy elleni inzultus címén tett bűnvádi feljelentést Karácsonyi Sándor ellen az aradi járásbírósnál. A járásbírósnak néhány héttel ezelőtt tárgyalta Karácsonyi Sándor ügyét, megállapította a hatósági személy elleni inzultus tényét és Karácsonyi Sándort 1800 lej pénzbírságra ítélte. A Városi-kávéház társtulajdonosa megfelelőbbézte az ítéletet a törvényszékhez. A felelősségi tárgyalás során dr. Cotioiu Romulus védő hosszú beszédben rámutatott arra, hogy egy hatósági személy egyedüli állítására nem lehet a bűnséget megállapítani, hiszen akkor bármikor megtörténhet, hogy valamely hatósági személy inzultussal vádol meg valakit, tudván, hogy a bíróság ugyanis marasztaló ítéletet hoz.

A törvényszék rövid tanácskozás után úgy döntött, hogy Clonda munkaügyi segédfelügyelő egyedüli állításáról nincs bebizonyítva a hatóság elleni inzultus ténye, ezért Karácsonyi Sándort a járásbírósnak ítéletével ellentétben a vád és következményei alól felmentette.

Aradmegyei földbirtokos autóbalesete Budapesten

Egy kéményseprő kerékpárjával nekiszaladt Solymossy Jenő báró autójának

Budapestről jelentik: Tegnap este az Aréna-uton, De m é n y Lajos kéményseprő kerékpárjával egy autónak szaladt, amelyet Solymossy Jenő báró, aradmegyei nagybirtokos vezetett. A báró társaságában volt Ná d a s s y Imre volt országos főkapitány. A szerencsétlenül járt kéményseprőt azonnal a kórházba szállították, ahol megoperálták. Állapota nem életveszélyes. A rendőrségen lefolytatott vizsgálat során megállapítást nyert, hogy az autósokat felelősség nem terheli.

MIERT IS FELNI A Teltől és ENNEK AZ ARCBÖRRE HÁRAMLÓ HÁTRÁNYAITÓL?

Reggel és este a még mosdástól nedves arcborre egy kis SIMON-CRÉMET rakenni, megvéd teljesen szél és vihar ellen.

Használati utasítást pontosan beartani!

CRÉME SIMON

PARIS

Pilsudszki marsall döntő győzelmet aratott a lengyel választásokon

Halálos kimenetelű zavargások és erőszakoskodások országszerte — A mandátumok elosztása — A kommunisták veresége — Ötezer letartóztatás

Varsóból jelentik: Vasárnap reggel kilenc órakor kezdődött egész Lengyelországban a sejm 372 tagjának megválasztása. A választás előkészületeit Pilsudszki marsall diktatori hatalommal és erőszakkal intézte, úgy, hogy már a választási kampány előre biztosította a kormány pártjának győzelmét.

Pilsudski pártja mint a kormánnyal együtt működő blokk szerepelt a választásokon és rajta kívül még résztvettek az egyetlen küzdelemben a balközép, amely az ellenzéki parasztpártot és az ellenzéki szociálistákat foglalja magában. A nemzeti kisebbségek blokkja, amely a hat év előtti választáson egysegesen lépett fel, most három nemzetiségi listára tagozódott. Benyújtottak ezenkívül ukrán, fehérorosz és zsidó listákat is, de ezeknek jelöltjei a megválasztás komoly reménye nélkül mentek bele a küzdelembe.

Moscisky elnök és Bartel miniszterelnök, akiknek Pilsudski mellett alig volt szavuk a választások intézésében, tisztában vannak azal, hogy az a többség, amely a vasárnap választásokon mandátumot kapott, nem az ő kormánypártjuk, hanem a mindenható marsall akarátának és politikájának végrehajtója.

A választás vasárnapja nem mulott el minden incidens nélkül és több helyen halálos kimenetelű zavargás is volt. Varsó közelében Pruzkov ipari centrumban az egymással szembenálló szociálista pártok hívei között valóságos csata folyt le, amelynek két halottja és számos súlyos sebesülte van. Posenban a nemzeti demokraták rendőri tilalom ellenére fölvonulást tartottak. Lovasrendőrök attakirozták meg a tömeget és az összetűzések során 15-en súlyosabb sérülést szenvedtek. Varsóban és még sok helyen voltak összetűzések, amelyeknél hatvanan sebesültek meg. Krakóban a rendőrség letartóztatott ötven kommunistát, akik a tömeget zavargások rendezésére uszították.

A szavazásban való részvétel az egész országban meglehetősen élénk volt, a részvétel arányszáma azonban alig éri el az 1924. évi választásokét, amikor a választók 78.6 százaléka vett részt a szavazásban. Északgaliciában a napok óta tartó esőzés is csökkentette a szavazók számát. Varsóban még a késő esti órákban is tartott a szavazók özönlése a szavazóhelyiségek felé. Moscisky köztársasági elnök Tomasowban adta le szavazatát. A szavazás este kilenckor ért véget. Minden jel arra mutat, hogy a kormányblokk az egész országban döntő győzelmet aratott.

Varsóból jelentik: A kormánynak a parlamenti választásokon elért abszolút többségét

jórészt az általa kifejtett terrornak lehet tulajdonítani. Mint ismeretes, majdnem 5000 lengyel politikus letartóztatásban van és ezek éppen azok közül rekrutálódtak, akik agilis ellenzéki politikát folytattak. A választások eredménye — az első jelentések szerint a következő: a kormánypárti blokk 248 mandátumot, a nemzeti demokraták 65, az ellenzéki középblokk 78, a keresztény demokraták Korianty vezetésével 14, az ukránok 20, zsidók 7, a kommunisták 5, a németek 5, a kisebb pártok 2 mandátumot kaptak.

Pilsudszky egyszerű többséget kapott, így nem érte el az abszolút többséget, azaz a mandátumok kétharmadrészét, mely az alkotmány módosításához szükséges.

Zita exkirályné ígéretet tett a belga királynak, hogy nem hajtja végre az Ottó-puccsot

Az utolsó percekben hangzott el az ígéret — Teljesen előkészítették a puccsot — Antantdiplomataik intervenciója Albert királynál — Szigoru őrség Zita exkirályné kastélya körül —

Magyar kormánykörök cáfolják a puccs tervét

Berlinből jelentik: Zita exkirályné, illetve császárné Albert belga királynak kötelező ígéretet tett, hogy Ottó királyi herceg november 20-iki születésnapján nem kíséri meg az osztrák és magyar trónok visszaszerzését és nem hajtja végre a tervezett puccsot. Az exkirályné ígéretét ugyszólván az utolsó pillanatokban tette meg, amikor a puccs már teljesen elő volt készítve. Svájcban már különvonat állt a királyi herceg rendelkezésére, sőt a vasutigazgatóság is tudomásul vette, hogy Ottó királyi herceg hivatalosan utazik keresztül Svájcban. A Habsburg-háznak ugyanis elhatározott szándéka volt, hogy Ottó királyi herceg 18-ik születésnapján megkísérli a királyi herceg trónrajuttatását. Ezt a szándékot magyar diplomáciai és legitimista körökkel folytatott tárgyalások erősítették meg. Amint most kiderül, — mondja a jelentés — a puccs gyakorlati keresztülvitelére már messzemenő előkészületek történtek. Ezek az előkészületek arra készítették Albert belga királyt, akihez számos antant diplomata intézett kérdést ez ügyben, hogy Zita királynétól határozott ígéretet szerezzen arravonatkozólag, hogy a puccsot nem hajtja végre. A belga király hosszasan tárgyalt Zita királynéval, aki csak oly értelmű ígéretet volt hajlandó tenni, hogy a puccsot egyelőre nem fogja megkísérlni. A királyné kastélya körül politikai rendőrség őrködik és a haereni repülőterén állandó erős őrség áll, amely kifejezetten azt az utasi-

Varsóból jelentik: A lengyelországi országos képviselőválasztások végleges eredménye a következő: Összesen 444 képviselői mandátum került betöltésre.

A kormányt támogató blokk 248 mandátumot kapott:

- a parlamenti ellenzék, valamint az ellenzéki szociálista blokk 80 mandátumot;
- a nemzeti párt 64 mandátumot;
- a keresztény, demokrata pártok 17 mandátumot;
- a kommunisták 4 mandátumot;
- a zsidók 7 mandátumot;
- a keresztény, nemzetiek 21 mandátumot kaptak.

Ez az eredmény Pilsudszky marsall teljes győzelmét jelenti, mert döntő többséget kapott az országgyűlésen. A nemzetiek csak hatvan százalékat kaptak meg az első és második országgyűlési választások alkalmával kapott szavazatoknak. A kommunisták 20 kerületben állították jelöltet, de csak négy mandátumot kaptak. A kommunisták Varsóban 1, a dombrovi kerületben 2 mandátumot vesztek. A kisebbségek közül különösen a németek estek nagyon vissza, amennyiben az előző választáson 19, most azonban csak öt mandátumot kaptak.

tást kapta, hogy „egy bizonyos hölgyet és egy bizonyos fiatalembert ne engedjen repülőgépre ülni.” Egyebekben megállapítható, hogy két osztrák ur tárgyalt különböző hivatalos helyeken.

Ezen hírek kapcsán az Aradi Közlöny budapesti tudósítója érdeklődött illetékes helyen, ahol a következő választ kapta:

— A magyar kormány változatlanul az 1920. évi törvénycikk alapján áll és semmiféle oka sincs arra, hogy e tekintetben már kifejtett álláspontját megváltoztassa. Bethlen István gróf miniszterelnök határozott ígéretet tett a nagyhatalmaknak, hogy minden belső változást előbb az országgyűlés elé visz. A Habsburg-ház részéről is megjelent már a hivatalos cáfolat a puccskísérettel kapcsolatos hírekről. A magyar legitimisták egyik vezére tegnap utazott el Zita királynéhoz, hogy részt vegyen Ottó királyi herceg 18-ik születésnapja alkalmával rendezett ünnepségen. A magyar közvéleményt elkeseredéssel tölti el, hogy egyes külföldi lapok a Prágából terjesztett híreket kolportálják. Nem tudják megértetni, hogy mit akar Benes, hogy állandóan Magyarország belső békéjét és a szomszédi jóviszonyt zavargia...

Vihar a kamarában az alelnökök megválasztása körül

Pop C. István elnököt egy önjelölt azzal vádolta meg, hogy hamis szavazatot csusztatott az urnába — Cuza egy szavazata — Győzött a hivatalos lista

147, Manu lelkész 122, Capiteanu 125, Concescu 113, Izopescu-Grecul 92 szavazattal.

Bucurestiből jelentik: A szenátus ma délután 4 órakor alelnökválasztó ülést tartott, a melyen a választás megkezdése előtt Pascu, Stere-párti szenátor bejelentette, hogy ő és hívei tartózkodnak a szavazástól. Az alelnökválasztás eredménye a következő volt: alelnökök lettek: dr. Boila Romulus, Romanescu, Clinciu, Blaga, Simionovici és Jerban.

A kamara szintén ma választotta meg alelnökeit. Az ülés elején Leon (lupupárti) kifogásolta, hogy egyetlen miniszter sincsen jelen, mire Hatiegan Emil besietett a terembe. Ekkor megkezdődött az alelnökválasztás, amely úgy folyt le, hogy az egyik önjelölt Georgescu-Barlad az elnök mögé állott, hogy ellenőrizze. Egyszerre az önjelölt képviselő felkiáltott:

— Most csusztatott be az elnök egy hamis szavazatot.

Pop C. István elnök magából kikelve, tiltakozott az inszinuáció ellen, amire heves vihar tört ki. A rend helyreállta után lefolytatták a választást, amelynek eredményeképpen alelnökök lettek: Perietianu 153, Crisan György dr.

147, Manu lelkész 122, Capiteanu 125, Concescu 113, Izopescu-Grecul 92 szavazattal.

Szavazatot kaptak még: Georgescu-Barlad 82, Codreanu 25, Flueraș 23, Serban 60, Stere 1, Lupu 1, Duca 1, Cuza 1.

Amikor Cuza egy szavazatát felolvasták, egy hang gúnyosan közbekiáltott:

— Tudjuk, hogy ezt ki adta le!

Georgescu-Barlad szólásra emelkedett, de az elnök a házszabályokra való hivatkozással a szót megtagadta.

Georgescu-Barlad: Ne terrorizáljon!

Pop C. István elnök: Hagyja el az elnök emelvénny!

Crisan György dr. a megválasztott alelnökök nevében mondott köszönetet. A választás bizalomnyilvánítást jelent az erdélyi és bánáti képviselőkkel szemben, de a megválasztástól kezdve ő nem képviseli csak az erdélyi és bánáti képviselőket, hanem az egész házét.

Ezután a kvesztorválasztás következett és a hivatalos listán szereplőket választották meg. A kamara ülése ezzel véget ért.

Színház — Irodalom — Művészet

* Az aradi városi színház heti műsorának sorrendje. Kedden este: Lehullott a rezgőnyárfa levele... Operettjudozság. A bérletben, rendes helyárrakkal. Szerdán: Egy leány, aki mer. Vigjátékjudozság. Aradon először, L. Kiss Mariska és Csengery Ica első feljéttével, rendes helyárrak mellett, B bérletben. Csütörtökön: Diszelsőadás Kiszaludy Károly halálának száz éves jubileuma emlékére. Búrján Gyula emlékbeszédet tart, a színházi zenekar a filharmonikusokkal megerősítve klasszikus nyitányt ad elő Kovács Mihály nagy vezetésével. A színház művészei Kiszaludy Károly: „A pártitűk” című háromfelvonásos vigjátékát adják elő. Rendes helyárrak, bérletszínházban. Pénteken: Alvinczy-huszárok, C bérletben. Szombaton: Román előadás.

* Az aradi színházi iroda hírel. Ma este: Lehullott a rezgőnyárfa levele... A nagyszerű operettjudozság napról-napra tett házakat vonz, ami szinte kötelességévé tette a színház igazgatóságának, hogy a darabot ma este is műsorra tűzte. Az előadás este fél 9 órai kezdettel A bérletben megy Kornély Mária, Vincze Emmi, Gömör Emma, Borsos Mancsi, Székely Bálint, Felhő Ervin, Szendrey Misi, Csóka József, Kun Dezső felléptével. — Szerdán először: Egy leány, aki mer... A darab ma is a leglátogatottabb műsordarabja a budapesti színházi életnek. Minden tekintetben mai, benne van a mai idők minden jellegzetessége, mert a leány kénytelen rizikózni, mert, valami olyat produkál, amelyet még senkinek sem tett, ha férfihez, mi több, férfihez akar jutni a mai küzködéses világban. A darab ennek ellenére könnyekig kacagató vigjáték, az egyetlen lehetséges, ahogyan a mai elkínzott színházlátogató a gazdasági válságról színházi estély keretében tudomást hajlandó venni. Másik meglepetése a darabnak, hogy a férfi, akiért menni kellett és akiért érdemes is volt menni, nem kisebb pont, mint egy valóságos miniszter. A kitűnő darab főszerepeit: Csengery Ica, Kiss Mariska, Izsáky Margit, Jávor Alfréd, Csóka József, Székely Bálint és Kun Dezső játsszák. A darab rendezését a kitűnő Szabados Árpád végzi, aki maga is garancia a sikernek. — Első tavasz a hét operettszenzációja. Nagyban folynak már a próbák az idei színházi év legnagyobb operettszenzációjának, az Első tavasz-nak előkészítésére. Az operettjudozság nemhiába világláger, mert úgy a szövegkönyve, mint a zenéje meleg sikerek sorozatára predesztinálják. Nagy az izgalom a közeljövőben lezajló premier sikere iránt a szereplők között is, akik előre tudják, hogy Aradon is az Első tavasz lesz az idény legnagyobb attrakciója. Kornély Mária látja az operettszenzáció főszerepét, de látja a darabban az operettgyűjtés minden egyes tagját, akiknek élén Felhő Ervin, a főrendező szorgoskodik és halmozza az ötleteket, meglepetéseket, attrakciókat a biztos siker növelése érdekében.

* Pályadíjak aradi középiskolai tanulóknak. A Kölcsey Egyesület legutóbbi közgyűlésének határozatából három 1000—1000 lejes pályadíjat tűz ki az aradi középiskolák — gimnázium, liceum, kereskedelmi iskola, tanítóképző — fiú és leánytanulói számára, akik legjobb bizonyítást adnak arról, hogy olvasmányaik alapján ismerik a magyar irodalmat Kazinczy korától máig. A pályázók a Kölcsey Egyesület tanárok-ból álló bizottsága előtt 1931. májusában szó-

beli vizsgálat elé állanak, amikor irodalmi olvasmányaikból eddig készített rendszeres jegyzeteiket is bemutatják. A pályázni akaró fiú- és leánytanulók munkájának megkönnyítésére szolgál azoknak a rendszeres irodalomtörténeti előadásoknak a meghallgatása, melyeket a Kölcsey Egyesület hetenkint kétszer az Iparos Kulturházban mindenki számára ingyen rendez. Aradon, 1930. november 15. Fischer Aladár, a Kölcsey Egyesület ügyvezető alelnöke, Szőlősi István főtitkár.

— Ünnepe lesz a magyarságnak Aradon csütörtökön este a színházban. A Magyar Párt közművelődési szakosztálya rendezi ez alkalommal Kiszaludy Károly halálának századik évfordulója emlékünnepeit. Kiszaludy Károly nemcsak az irodalomban, hanem a magyar színház életében is olyan jelentős tényező volt, mely világító fáklyaként fog lobogni, amíg magyar drámaírás lesz a világon. Az utóbbi, az utjelzőnek emlékeztető, adásának, munkájának erejét súlyát veti az életlatba száz év után és a mérleg friss elevenségével mutatja, hogy Kiszaludy Károly írásaiban ma is

Megkezdődött Szatmáron a borsai per

Ostromállapot képét mutatja a város — Jelmezes vasárdisták Szatmáron — Danila meg akarja menteni az országot a bolsevizmustól — Tizenhét zsidó a vádlottak között —

Szatmárról jelentik: A város ma reggel óta az ostromállapot képét mutatja. Ma kezdték meg a borsai per tárgyalását. Már tegnap a városba érkezett a vádlottak egyik védője Catuneanu egyetemi tanár és ma reggelre megjött Zelea Codreanu is. Eljött néhány vasgárdista is, akiknek jelmeze a városban mindenütt feltűnést kelt. A rend fenntartására egy csendőrszázadot vezényeltek ki, amely ma reggel körülvette a törvényszék épületét.

Reggel 9 órakor kezdődött a tárgyalás. A hallgatóságnak fenntartott helyekre csak igazolvánnyal lehetett bejutni. Öt vasgárdista is kapott igazolványt és ezek az egész tárgyalást végigülték. A védők asztalánál egymás mellett ülnek az antiszemita védők, a zsidó vádlottak zsidó vallású védőivel. A diákok és orzisták védői Catuneanu, Zelea Codreanu, Mota és egy szatmári ügyvéd: dr. Zách. Felicián. A zsidó vádlottakat dr. Fischer József képviselő, cluji ügyvéd, dr. Fischer Samu és dr. Borgida Lajos szatmári ügyvédek védik. Borgida dr. volt Reinitz első védője is.

A főtárgyalásnak 87 vádlottja van. Ezek közül 17 zsidó. Ezek ellen az a vád, hogy Danilát megtámadták és nem engedték szóhoz jutni az emlékeztető borsai népgyűlésen. A mai nap a vádlottak kihallgatásával telt el. Danila és társai ellen magánosok elleni erő-

Női télikabátot, bundát

és selyemruhát
kiválóan izléses fagonokban
és elismert olcsó áron csak

MENCZER

confectioban vásároljon

Aradon, a Minorita-templommal szemben

Szolid alapokra fektetett üzlet.

olyként számít, mint ma is versenytársa lenne utódainak. Az aradi színház egyik legjobb darabját mutatja be csütörtökön a Pártitűkkel, a mely azzal is nyer érdekességében, hogy Aradon először a múlt század végén került bemutatásra. A műsor egyéb része is alkalmazkodik a nagy nap jelentőségéhez és a nagy költő emlékéhez. — Az aradi közönség nagy lelkesedéssel karolta fel a diszelsőadás magasztos eszméjét és már tegnap nagymértékű elővétel történt a színházi pénztárnál és a Magyar Párt irodájában. Az aradi magyarság hiány nélkül részt akar venni a centennáriumi ünnepélyen, mert érezni akarja a magyar kultúra szellemének nagy hatalmát és demonstrálni egyúttal néplelkünk nagybecsülését. — Az előképek szereplői ma, kedden este 7 órakor még egyszer próbálnak a városi színház színpadán. Pontos megjelenés kéri.

— Nagyszerű hangverseny az Iparosóthomban. Az aradi Iparosóthon nagytermében nívós, minden művészi igényt kielégítő házi hangversenyt tartott az Iparosóthon dalköre vasárnap este 9 órakor. Meg kell említenünk, hogy a kitűnő rendezésért, a betanítás nehéz munkájáért és a művészi előadásért, az est forró sikeréért Buja Sándor dr.-t, az aradi katolikus gimnázium tanárát, a kitűnő karmestert illeti elismerés. Ennél a pontnál elsősorban Wagner Tannhäuser c. operájából a zarándokkar előadására gondolunk. — D. Dupák Ilonka nehéz munkát vállalt a Bohémek egyik áriájának az eléneklésével, azonban meg kell állapítani, hogy a nehéz vállalkozást siker koronázta. Meleg elismerésben részesült D. Dupák Ilonka a Böregérből való ária eléneklésével is. — Hajdu B. Jánost már régebről nagyon is elnyűsen ismeri az aradi közönség. Kifejező, nagysklájú hangja van. Sok tapsot kapott bensőséggel előadott műdalaiért. A zenei rész mellett ki kell emelni Bodnár József által művészi érzékkel, szavalókészséggel előadott „Nevető ember” című monológot.

.....

A Kölcsey-Egyesület nagyszerű délutánja

Széchenyi- és Kisfaludy-emlékünnepe — Dr. Krenner Miklós előadása az Iparos Kulturházban

A Kölcsey Egyesület tagjai vasárnap délután nemcsak a földszintet, hanem a karzatokat is zsúfolásig megtöltötték. És akik összegyűltek az egyesület hívására, az aradi magyar társadalom teljes képét adták együtteségükben. Ezt jól esik megállapítanunk, mert bizonyosságát kaptuk annak, hogy városi magyarságunkban meg van a fejlődésbiztosító kultúrvágy és a Kölcsey Egyesület fokozatos megerősödésében mindjobban nemcsak megérezni, hanem kielégíteni is tudja ezt a kollektív lélek tudata alól felkiváncsozó vágyat.

A műsor, melyet a Kölcsey Egyesület vasárnap délután a Kulturpalotába hívta tagjait, céljában és kivitelében értékes és érdekes is volt. Mikor száz év előtti idők két nagy magyar alkotóerő emlékét idézte fel, nemcsak a nemzeti kegyeletnek hódolt, hanem megmozgatta a ma élő nemzedék érzésvilágát is. Kisfaludy Károly az irodalom terén. Széchenyi az állami élet gazdasági és szellemi területein volt a cselekvő hősök, a kishitű tespedtséget megvető, a jövőre bizó, alkotó optimizmusnak telített forrása. A száz év előtt meghalt Kisfaludy egy évtizedre kiterjedő írásmunkájának evolúciója hitet, önbizalmat adott azoknak, akik tétovázva fogadják a mi kisebbségi szépirodalmunk termékeit. S ahogy dr. Krenner Miklós nagy ékesszólással elmondott párhuzamában a százéves „Hitel” és napjaink állapotairól kifejtötte. Széchenyi minden maradiság csökvénye, kitépő eszméi ma éppugy, mint akkor, azzal a hittel töltik meg a magyar lelkeket, hogy az új munkaköltözésekért kitartón folyó erő emelhet csak fel az egyéni egyetemes boldogulás útjára. Dr. Krenner hallgatói teljes odaadással követték őt Széchenyi lelkének idézésében és boldog örömmel tapsolták meg hosszan, a szuggesztív előadásért.

Lélekben vele rokon előadó volt, aki utána következett. Özvegy Wittauschek Lajosné Arany János klasszikus szépségű ódáját, „Széchenyi emlékezőt”-t szavalta el. Nagy skálájú, színen és erőben zengő hangjával a könnyes fájdalmat és a büszke öntudatot egyaránt tökéletesen fejezte ki. A művészi szavakat tökéletességét élvezte az elismeréssel hálás közönség legvégül is, amikor a szintársulat kitűnő rendezője és beszélő színésze, Szabados Árpád, Kisfaludy „Mohács”-át mondta el. Az elégia merengő és kízóró fájdalmát, végül a magyar halhatatlanságban való nagy hitet, a modern beszédstílus tökéletességével, felejthetetlen élménnyé tette a hallgatók lelkében.

Kisfaludy Károly emberi és írói egyéniségéről Téthi József ujaradi gimnáziumi tanár mondott el figyelemre méltó részleteket. Utána két művészi utra meginduló, biztató tehetséget fogadott szeretetűbe az ünnepi hangulatot közönség Fischer Antal, az aradi kereskedelmi iskolának tehetséges növendéke. Hubaytól, Kurucz Jánostól énekelt magyar műdalokat. A közönség daltól-dalra fokozódó elismerése hangos kifejezése volt annak a tudatnak, hogy a gyermekkoron alig tullező-füju érces és terjedelmes baritonja művészi anyag, melyet Fetter Irén énektanárnő biztosan vezet a lélekkifejező magasság felé. A zongorán finom artisztikummal egészítette ki a harmóniát Faragó Boriska művészi játéka. A követelő tapsokra még egy pattogó ritmusu magyar dalt adott elő a kedves műkedvelő-pár. Szép rózsá-kosár külön elismerés volt Faragó Boriska számára.

A kettős emlékünnepe színeiben Fischer Aladár alelnök a közönség figyelmébe ajánlotta a színház Kisfaludy-estjét 20-án és dr. Krenner Miklós magyar irodalomtörténeti előadásait hétfőn és kedden este fél hattól. Ezekből az előadásokból dr. Krenner hétfőn az Iparos Kulturházban hálás közönség előtt az ismét meg is tartotta már, a magyar nép-lélek ősi műveltségéről és a kereszténységbe olvadt magyar királyság kulturintézményeiről. Kedden délután fél hattól befejezi az Árpád-házi királyok alatt fejlődött műveltség történetét.

4 lebilincselő, elvarázsoló sláger!

Rudy Vallee zenekarral:
Stein Song AM 2964

Rudy Vallee zenekarral:
Singing a Vagabond Song AM 2940

Jack Hylton zenekarral:
It happened in Monterey AM 2953
(A „King of Jazz”-ból)

Victor Arden-Phil. Ohman Orchester:
Why AM 2952



Rudy Vallee

A szezon sikerei:

Jeannette Mac Donald:
Grenadier March AM 2841
Dream Lover AM 2841
(A „Liebesparade”-ből)

Dol Dauber és zenekara:
Wenn die Elisabeth AM 2677
So wunderbar wie in der
Wunder-Bar AM 2677

Jack Hylton zenekarral:
My Dream Lover AM 2652
Nobody's using it now AM 2652
(A „Liebesparade”-ből)

Ragamuffin Romeo AM 2951
Happy Feet AM 2951
(A „King of Jazz”-ból)

Szedő Miklós, kíséri Dol Dauber zenekara:

Honvéd banda AM 2699
Ahol az ember AM 2699

Édes mamám AM 2700
Tyúkocskám AM 2700

Kis kertemben minden este AM 2709
Megy a gőzös AM 2709

Köszönöm kicsikém AM 2708
Hiába van palotád AM 2708

Halvány őszi rózsá AM 2706
Ese korán AM 2706

Legnépszerűbb művészek



Legtökéletesebb felvételek

Mіндеzen fentebb felsorolt lemezek minden jó szaküzletben kaphatók, áruk darabonként 170 Lei.

„HIS MASTER'S VOICE”
Gramofónok

Egy fontos törvény, amit elfelejtettek megszavazni

A pontos adófizetőkre vonatkozó törvényjavaslatot megszavazta a parlament, de feledékenységéből nem került a szenátus elé. Miért nem öveznek a pontos adófizetők tíz százalék kedvezményt?

Egy bucaresti-i hiradás érdekesen világít meg egy a hivatalos lapban meg nem jelent törvényt, amellyel annak idején foglalkozott az Aradi Közlöny is. A törvény értelmében mindazok, akik pontosan fizetik ki 1930. július 31-ig minden adójukat, a globális adóból tizszázalékos engedményben részesülnek. Az engedmény oly módon történt volna meg, hogy azt a tizszázalékos globális adóemelés, amelyet még a múlt évben eszközöltök, ezen adófizetőknek nem számították volna fel. A törvény előírta azt is, hogy azok, akik pontosan kifizették az első negyedévi adót, igényt tarthatnak arra, hogy a tizszázalékos engedményt a második negyedévi globális adónál számítsák le.

Ebben az ügyben annakidején felvilágosításért fordultunk Caba Gyula pénzügyigazgatóhoz, aki kijelentette, hogy bár hivatalos körökben tudnak a rendelkezésről, az ügyben világosan nem lehet látni, mivel az nem jelent meg a Monitorul Oficialban.

A kétes törvényre vonatkozólag rendkívül érdekes felvilágosítást közöl most a Bucarestiben megjelenő Revista Administratia Financiară című tekintélyes pénzügyi szaklap november 15-én megjelent száma. Az erre vonatkozó törvényjavaslatot annakidején a lap is leközölte és arról nemcsak a fővárosi, hanem a vidéki sajtó is többször írt cikkeket. A törvényjavaslatot Madgearu, akkori pénzügyminiszter keltte elő, abból a célból, hogy bizonyos előnyben részesítse a pontos adófizetőket. Madgearu, a Revista Administratia Financiarában leközölt formában és ebben a szellemben a parlament elé terjesztette annakidején

javaslatát, amelyet a képviselőház meg is szavazott

Másnap kellett volna, hogy sor kerüljön a szenátusi megszavazásra.

Itt következik aztán a dolognak a legérdekesebb és kissé furcsán festő része.

Közben Madgearu eltávozott a pénzügyminiszterium éléről, átvette a kereskedelmi miniszterium vezetését és a pontos adófizetők szövege törvényjavaslatát a szenátussal már elfelejtette megszavaztatni. Madgearu javaslata így tehát csak javaslat maradt és tekintetbe véve azt, hogy a szenátus elé nem került, az törvényerőre nem emelkedett.

Ezért kell mostan aztán a pontos adófizetőknek egy miniszteri feledékenység miatt — bár az illeté miniszterben megvolt a jóakarát — továbbra is teljes egészében kifizetni globális adójukat.

Az aradi mozik mai műsora

6, 7 és 9 órákor.

CENTRAL: A VIKINGEK Metro-Goldwyn Mayer monumentális színes hangosfilmje, Otilia A. Lilien-crantz kézirata nyomán. — Főszerepekben: Pauline Starke, Donald Crisp, Le Roy Mason. Az előadások megkezdésekor az ajtók bezártnak.

SELECT: Premier, A CARNÓ INTRIKÁI. Történelmi dráma, Wladimir Sirechewski rendezésében. Főszerepekben: Lil Dagover, Boris de Fas és Dimitrij Smirnoff.

ELITE: Ma utóliára. A MEGBOCSÁTÁS UTJA. Dráma. Főszerepekben: Ferdinand G. Rosca, Mária Giucurescu és Román Bullinsky.

GRADISTE: 7 és 9 órákor. Utóliára. FELESÉG VAGY SZERETŐ. (Kítaszított) Társadalmi erkölcs-dráma. Főszerepekben: Corina Grilău.

H I R E K

Az újságok páholtya

Levél az aradi színház igazgatójához

A színházi bizottság mai ülése folyamán olyan hangon került megbeszélés alá az aradi színház és az aradi napilapok egyik üzleti ügye, hogy a vita elhangzása után az *Aradi Közlöny* kiadóhivatala indíttatva érezte magát az alábbi levél írására és továbbítására:

Nagyságos, Szendrey Mihály, színházigazgató
urnak

Arad.

Aradváros színházi bizottságának mai ülésén tárgyalás alá került annak a páholybérletnek ügye, mellyel igazgató ur a színház reklámközleményeit fizeti.

Az aradi színház, mint ahogy így van ez Bucarestben, Budapesten, Bécsben és mindenütt a világon, évtizedeken át készpénzzel egyenlítette ki azokat a reklám-közleményeket, melyeket a maga üzleti érdekében publikálni kívánt. A legegyszerűbb gazdasági szabály volt minden időben, hogy a munkával és költségekkel járó anyagi szolgáltatásokat ingyen senki ne kérje és el ne fogadja.

Igazgató Ur, amikor az aradi színház vezetését átvette, azt az óhaját fejezte ki az aradi napilapok kiadóhivatalai előtt, hogy könnyítsünk anyagi helyzetén és tegyük lehetővé, hogy a jövőben készpénz helyett egy harmadnapos páholybérlettel egyenlíthesse ki számláját. A színházi-bizottság mai ülésén igazgató ur a tényeknek megfelelőleg kimutatta, hogy ajánlatának elfogadása mekkora áldozatot jelentett számunkra.

A helyzet és a körülmények nem ismerői félremagyarázták a páholybérlet ügyét.

Tisztelettel értesítjük tehát igazgató urat, hogy a páholyt a mai naptól kezdve igénybe nem vesszük.

Az *Aradi Közlöny* természetesen tudni fogja, hogy mivel tartozik olvasóközönségének és az aradi magyar színháznak

Kiváló tisztelettel:
Az Aradi Közlöny
kiadóhivatala.

— **Időprognózis:** Tulnyomóan száraz, hűvös idő várható, éjjeli fagygal.

— **Marsieu dr. prefektus a közigazgatási törvény módosításának konferenciáján.** Szerdán délután utazik Bucarestbe Marsieu Justin dr. megyei prefektus, hogy résztvegyen a fővárosban tartandó konferencián, amelyen a közigazgatási törvény módosításait beszélnek meg az ország prefektusai. A megyei prefektus ezenkívül Bucarestben megbeszéli a nemrég lezajlott mezőgazdasági választások kérdését, jelentést tesz arról, hogy a földreform igazságtalanságainak orvoslása megértéért, oly módon, hogy — mint azt megírtuk — az összes állami rezervákat szétosztották az igényjogosultak között, végül pedig jelentést tesz a megyei vallási viszonyok kérdésében, Marsieu Justin dr. valószínűleg e hét végén, vagy jövő hét elején jön haza.

— **Újabb javaslat került a genfi leszerelési bizottság elé.** Genfből jelentik: Bernsdorf gróf, német delegátus, a leszerelési bizottság elé indítványt terjesztett, mely szerint kéri, hogy a gázháború titlalmán kívül, a nehéz támadó fegyverek, ugymint: mozsarak, nagygépek, tankok eltávolítását is felvegyék az egyezménybe.

Legmodernebb arc- és hajápolás **Kozmetikai salonban** Str. Unirii 1. (Fábián-u.)

— **Berlinben leesett az első hó.** Berlinből jelentik: Ma leesett az első hó, amely mintegy három centiméternyi rétegben takarja az utcákat.

— **A Graf Zeppelin Magyarországon.** Budapestről jelentik: A Magyar Királyi Autóklub a friedrichshafeni Zeppelin-műveknél elvben lekötötte, hogy a magyar sport-héten a Graf Zeppelin Magyarországra jöjjön. Hírek szerint a Graf Zeppelin Magyarországra jövétele március 26. és április 6-ika között történik meg.

Miniszterelnöki döntést provokálnak a magyar legitimisták, milyen cím illeti meg Ottót

Feltűnést keltő konfliktus Budapesten egy Ottó-plakát miatt

Budapestről jelentik: A magyar nők és férfiak-szövetsége Ottó születésnapjának megünneplésre nagygyűlést tartott a Vigadóban. Az erről szóló plakátot a városháza vezetősége elé terjesztették, jóváhagyás végett. A plakáton többek között olyan felírás is szerepelt, amely szerint Ottó Magyarország örökös királya. A

városháza nem engedélyezte a plakát kiragasztását azzal az indokolással, hogy az érvényben levő törvények szerint Ottót ez a cím nem illeti meg. Az Ottó-plakát ügyében legitimista körökben általános tanácsalanság uralkodik. Valószínű, hogy ezzel a kérdéssel kapcsolatban miniszterelnöki döntést fognak provokálni.

Hitler nem kér a háborúból

A német fajvédővezér feltűnően mérsékelt beszéde — „Elszoktunk a hazafias jelszavaktól“

Bielsfeldről jelentik: Hitler a bielsfeldi kiállítás csarnokában ma nagy mérsékletet tanúsító beszédet mondott, melyben a nemzeti szocializmus ideológiájával foglalkozott.

— Nem szándékunk, hogy a világot vérbe és

tűzbe fojtsuk, — mondotta Hitler. — Mind frontkatonák voltunk és alaposan elszoktunk a hazafias jelszavaktól. Nagyon is jól ismerjük a háborút és éppen ezért — nem kérünk belőle. Azonban megköveteljük, hogy a német népek mindent tereken biztosítva legyenek.

— **A kormányzók értekezlete a belügyminisztériumban.** Bucarestből jelentik: A belügyminisztériumban ma délelőtt Mihailache miniszter elnökletével értekezlet volt, amelyen a tartományi igazgatóságok költségvetését, a megyei és városi pénzügyek rendezését, továbbá a személyzeti redukciónak beszélték meg. Az ülésen a tartományi igazgatók is megjelentek, akik jelentést tettek arról, hogy a közigazgatási törvény melyik paragrafusára válik be, melyik nem és milyen módosításokra szorul. A miniszter a tartományi igazgatók jelentését felhasználja a törvényjavaslat módosításakor.

— **Eljegyzés.** Szana Zsigmond, a Temesvári Bank és Kereskedelmi R.-T. vezérigazgató-helyettese, eljegyezte Budapesten Friedmann Tessán, László Dezsőnek, a Marmorosch, Blank & Co. aradi igazgatójának sógornőjét, a budapesti előkelő társaságok kedvelt tagját.

— **A liberális párt semleges magatartást tanúsít Bratianu Györggyel szemben.** Bucarestből jelentik: A liberális párt végrehajtóbizottsága ma ülést tartott, amelyen elhatározta, hogy a parlament ülésén Duca, a szenátusban pedig Anghelescu deklarációt olvas fel. Kimondotta a párt végrehajtóbizottsága azt is, hogy Bratianu György pártjával szemben semleges magatartást tanúsít, még abban az esetben is, ha Bratianu György a liberális párt nevében tenne nyilatkozatot a parlament ülésén.

— **Eltemették Schauer Ádám nyugalmazott városi tisztviselőt.** Szombaton éjjel 12 órakor, rövid szenvedés után, 87 éves korában meghalt Schauer Ádám nyugalmazott városi tisztviselő, aki a régi Aradnak egy ittmaradt alakja volt és szinte a város multját képviselte. Aradváros legöregebb nyugdíjas tisztviselője volt Schauer Ádám, aki több évtizeden át szolgált a várost, annak egyik legpedánsabb, legszorgalmasabb és leghasznavehetőbb tisztviselője volt. Schauer Ádám 1875-ben lépett a város szolgálatába, ahol késő öreg koráig, fogyhatatlan munkakedvvel működött. Az elhunytban Schauer János nyug. bankigazgató édesatyját gyászolja. Temetése ma délután négy órakor folyik le általános részvétel mellett a felsőtemető halottasházából.

— **Feloszlott a török liberális párt.** Szfambulból jelentik: Fethi bég és az Ankarában tartózkodó liberális képviselők ma bejelentették Kemal pasának és a török kormánynak a liberális párt feloszlását. A pártvezérek eme határozatának oka jórészt ismeretlen, azonban politikai körökben az utóbbi parlamenti választások alkalmával elszenvedett kudarcra vezetik vissza.

— **Magyar mánások párbaja.** Budapestről jelentik: Egy autóvásárlásnál affér támadt Wenckheim Lajos gróf és Salm Hermann gróf között. Az afférból kifolyólag a két fél ma párbajt vívott Santelli vívótermében, Collas Tibor vezetésével. Nyolc menet volt, mind a két fél bekötözve távozott a végkimerülésig vívott párbaj után. A felek nem békültek ki.

— **Aki fiatalágát tartósan meg akarja őrizni,** reggelre, uzsonnára rendszeresen Ovomaltine-t fogyasszon.

Merényletet terveztek Londonban a patialai maharadza ellen

A merényletet a német extrónörök köstek egy, 1910-ben történt indiai utjával hozzák kapcsolatba.

Londonból jelentik: A *Sunday Express* értesülése szerint az indiai konferencián nagy szerepet játszó patialai maharadza ellen Londonban merényletet terveztek. A merényletet valószínűleg bosszúból akarták elkövetni és az egyik verzió szerint a bosszu husz éves ügyre vezethető vissza. A német trónörökös ugyanis 1910-ben Indiában járt, hogy ott a német imperiálistusnak propagandát csináljon. Ez az útja kudarcra járt és ekkor felbérlették német pénzzel a Sikhs-pártot és a pénzt a punjabi maharadza kapta. Ezért a patialai maharadza feljelentette. A merénylet tehát a punjabi maharadza véres bosszúja akart lenni. A második verzió az, hogy a merényletet Patiala elnyomott lakossága tervezte.

— **Esküvő.** Vasárnap délelőtt 11 órakor előkelő esküvőt tartottak Aradon. Tegnap esküdtek örök hűséget egymásnak Kotzander Lisic, Kotzander Ignác aradi fanagykereskedő bájos leánya és Holzner László fa-termelő. Az esküvőn, amely Kotzander Ignác Boros Béni-téri házában folyt le, Arad társadalmának számos előkelő tagja jelent meg. A szerencsi dr. Vágvölgyi Lajos főrabbi végezte, aki nagyhatású beszédet mondott. A polgári házasságkötésnél tanúként Grosz Sándor (Lippa) és Koltár Hugó (Eszék) szerepeltek. Este fényes vacsora és tánc volt, amely a legkitűnőbb hangulatban, a reggeli órákban ért véget. A fiatal pár Párisba utazott nászútra.

— **Meghalt a volt hadügyminiszter.** Bucarestből jelentik: Mircescu tábornok, volt hadügyminiszter, akinek minisztersége alatt, mint ismeretes, nagyfontosságú katonai okmányok tüntek el, melyek végül a szovjet romániai kémszervezetének leleplezésére vezettek, ma 58 éves korában meghalt.

— **Reusz Endre a Reusz Sándor-cég hettegja lett.** Reusz Sándor aradi cégnél a törvényszék bejegyezte, hogy Reusz Sándor társulajdonos elhalálozása után a cégbe Reusz Endre mérnök belépett. A cég jelenlegi tulajdonosai: dr. Reusz Miklós és Reusz Endre mérnök.

Minden áldott állapotban lévő anya a vita ninokban gazdag, táperőkben dus Ovomaltine-t használja reggelire, uzsonnára.

— **Eltemették Schwartz Pált.** Arad egyik érdekes, jellegzetes alakjává lett szegényebb: meghalt Schwartz Pál kereskedő, akinek testes alakja általánosan ismert volt Arad kávéházi közönsége előtt. Mindennap ott lehetett látni a Városi Kávéház kátrvázói és domatozói között, ahol az utóbbi időben egész délutánokat töltött el. — Schwartz Pál családja iránt általános a részvétel. Temetése ma délután nagyszámu közönség részvételével történt meg a Str. Delavranca (Lahner György-u.) 1 szám alatti gyászházban.

Magyarország miniszterelnöke Berlinbe utazik

és megvitatta a magyar-német kereskedelmi szerződés ügyét — Német lapvélemények Bethlen utazásáról

Budapestről jelentik: Bethlen István gróf november 21-én feleségével együtt Berlinbe utazik.

Berlinből jelentik: Bethlen István gróf magyar miniszterelnök berlini utjával kapcsolatban a német sajtó sok szimpátiával ír, úgy Magyarországról, mint a miniszterelnökről. A Deutsche Allgemeine Zeitung hangsúlyozza Bethlen látogatásával kapcsolatban, a két nemzet együtt tartozását. A lap örömeinek ad kifejezést, hogy legközelebb Berlinben üdvözölheti annak a nemzetnek képviselőjét, amely fáradhatatlan nemzeti összetartásával talpra állott a világtörténelmi sorscsapás után. Ugyanakkor üdvözli Bethlenben azt az államférfiut, aki nemcsak országos, hanem külpolitikai viszonylatokban is munkásságával, teljesítőképességével a legkiválóbb eredményeket érte el.

Illetékes körökből nyert értesülések szerint Bethlen udvariassági látogatáson kívül gazdasági vonatkozású kérdésekben is tárgyal. Így elsősorban megvitatta a német kormányval a már régen huzódó magyar-német kereskedelmi szerződés ügyét.

— **A kormány betiltja a kamatellenes liga üléseit.** Bucurestiből jelentik: A kamatellenes liga tegnap tüntetést kísérelt meg és emiatt a kormány elhatározta, hogy többé nem engedélyezi a liga ülését.

— **A permanens bizottság ülése.** Holnap délután tart ülést a város permanens bizottsága, a mely több fontos városi ügyet tárgyal le. A bizottság holnapi ülésén dönt az új maximális árak kérdésében is.

— **Lényegesen javult Győző Alfréd állapota.** Győző Alfréd közismert, népszerű aradi színművész szombaton délután belső bántalmakkal a közkórházba szállították. Az orvosok az első pillanatban azt hitték, hogy vakbélgyulladásról van szó s hogy operáció válik szükségessé. Az éjszaka folyamán azonban Győző Alfréd állapota lényegesen javult. Közben a kórházi orvosok megállapították, hogy a népszerű színművésznél epe- és veseirritáció lépett fel. Minden remény meg van arra, hogy Győző néhány nap múlva gyógyultan hagyja el a közkórházat.

Gramofonok és lemezajdonságok rendkívül nagy választékban, legolcsóbban HEGEDŰS cégnél Aradon.

— **Bezáruló képkiallítás.** Holnap zárul be Boldizsár István és Mikola András képkiallítása az aradi Kulturpalotában. Ez a két kiváló és műértő körökben elismert festőművész a legnagyobb csaldózással távozik Aradról. Valószínűleg a pénztelenség, a gazdasági krízis volt az oka, hogy a művészek egyetlen alkotására sem akadt vásárló. A kiállítás termét állandóan látogatták, naponta számosan gyönyörködtek a festményekben, azonban a képek az utolsó napig is a falon maradtak, nem volt senki, aki veit, vagy venni akart volna. A kiállításnak eme szomorú eredménye nem csökkentheti a két művész képeinek értékét, csupán azt bizonyítja, hogy lassan-lassan minden emberre ránehezedik a mindent, még a szépért való lelkesedést is letörő pénztelenség.

— **A Zsidó Nemzeti Alap gyűjtése.** Vasárnap délután a Zsidó Nemzeti Alap egész Romániában uccai gyűjtést rendezett. A gyűjtési akciót Aradon is nagy sikerrel folytatták le. A város forgalmasabb helyein sátrak állottak, amelyekben az aradi zsidó ifjusági szervezetek, valamint a Wizo tagjai árusították a K. K. L. felirású jelvényeket. A gyűjtési akció eredményeként Aradon 16.000 lej gyűlt össze.

— **Alábbhagyott a sarlachjárvány Aradon.** Ma miniszteri rendelet érkezett a városi főorvosi hivatalhoz, amelyben kérdést intéz az egészségügyi minisztérium az Országszerte dúló sarlachjárvány aradi terjedésére vonatkozólag. Holnap küldi el válaszáat a főorvosi hivatal, amely közli, hogy a járvány alábbhagyott és a megbetegések száma örvendetes módon csökkent.

FIGYELMEZTETÉS!

Bármilyen cikknek, amelynek gyári védjegye van, az utánzása tisztességtelen és törvénytelen. De fertőtlenítő szernek a hamisítása valóságos bűntett

SENKI sem tudhatja, milyen körülmények között kerül használatba egy fertőtlenítőszer, milyen csirákat kell annak előlnie. Épen ezért minden fertőtlenítőszer legapróbb részének pontosan a kipróbált recept szerint szakemberek által laboratóriumban kell készülnie.

Lysoform egyike az ismert legkiválóbb fertőtlenítő szereknek. Laboratóriumi vizsgálatok, amelyeket a világ legkiválóbb kémikusai végeztek, igazolják, hogy az megöli



Az eredeti Lysoform-üveg

a tudomány által ismert legellenállóbb bacillusokat is.

Az egész világon ismert valódi Lysoform csakis eredeti üvegekben kerül eladásra. Minden kimérve, „Lysoform” név alatt eladott készítmény hamisítvány.

A közönséggel szembeni kötelessége a Lysoform társaságnak, hogy mindazok ellen megtegye a törvényes lépéseket, akik hamisított folyadékokat Lysoform gyanánt adnak el, mert ezzel ezrek egészségét és életét veszélyeztetik.

Lysoform

Az egészségügyi minisztérium (15426/925. szám alatti) és a legfelsőbb egészségügyi tanács (35753/930. szám alatti) engedélyezte.

— **Házasság.** Schimatschek Guido, az aradi Textilgyár szövődüzemének vezetője tegnap tartotta esküvőjét az ujaradi plébániatemplomban Prinz Fidél ujaradi igazgatótanító leányával, Matildával.

— **Az aradi sugárut ünnepélyes átadása.** A város vezetősége ünnepélyes keretek között készült december 1-én átadni a forgalomnak az új sugárut, valamint az új ligeti betonhidat, amelyeket nagy anyagi áldozatokkal létesített a város. Hozzávetőleges számítások szerint körülbelül két és fél millió lejbe kerül az új sugárut a városnak, amelynek fejlődésére nézve rendkívül előnyös lesz a vasúthoz vezető új útvonal.

— **Meghűlésnél, náthalásznál, mandolalobnál, torokgyulladásnál valamint idegfájdalmaknál és szagatásnál naponta fél pohár természetes „Ferenc József” keserűviz rendes gyomor- és bél működést biztosít. Egyetemi orvostanárok véleménye szerint a Ferenc József viz hatása gyors, kellemes és megbízható. A Ferenc József keserűviz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.**

— **Wizo.** Ma, november 18-án 6 órakor a Zsidó Kulturház termében a Wizo teadélutánt tart. Beléptidij 15 lej.

— **Wizo-mesedélután! Gyerekek!** Nagy esemény készül 23-án, vasárnap délután fél 4-kor az Iparosóthonban. Feltárulnak előttetek Meseország kapui, honnan Szerén néni kihozza a legszebb mesét a sok, sok jó gyermeknek. De lesz ott még más is: tézstasítás, hegedűszó. Töknyag Jankó panaszai és egyéb gyönyörűségek várnak rátok! A viszontlátásra!

— **Paál Aranka tánciskolájában, Str. Eminescu 32. (Krispin-terem), a diák-kolon pénteken délután 5 órakor kezdődik.**

— **A Magyar Párt közművelődési osztályának választmányi ülése.** A Magyar Párt közművelődési osztályának választmányja ma tartotta első ülését a párt Zrinyi-uccai helyiségében. A választmányi ülést Dömötör Bertalan elnök nyitotta meg és röviden vázolta a közművelődési osztály célját. Ezután a program elvi kidolgozása következett. A vita folyamán az a felfogás alakult ki, hogy a Magyar Párt közművelődési osztályának az irodalom és művészet problémáinak főként szociális oldalával kell foglalkoznia. Ezenkívül a magyar nép és a magyar ifjuság iskolán kívüli oktatásával s nevelésével foglalkozik. Elhatározták, hogy a Kisfaludy-centennáriumhoz hasonlóan irodalmi előadásokat rendeznek a színházban, valamint a párt helyiségeiben is. Ezután a Kisfaludy ünnepély programjának egyes részleteit vitatták meg.

— **Féltékenységből marószódával öntötte le vetélytársnőjét.** Blaj Mariuca borosjenői lakos vasárnap délelőtt lakására csalta Mos Lcuncát, aki a falusi pletyka szerint állítólag viszonyt folytatott férjével. Rövid szóváltás után Blaj Mariuca egy bögrében levő folyadékkal arcon öntötte vetélytársnőjét. Mint utóbb kiderült, a bögrében zsiroszóda volt, amely kimarta a szerencsétlen asszony szemét. Blaj Mariucát a esondórség le tartóztatta.

— **Katonai okmányok felülvizsgálása.** A hadkiegészítő parancsnokság felhívja az 1895 évi születésűket, hogy november 18-án, valamint az 1894 évi születésűket, hogy november 19–20-án jelentkezzenek az aradi rendőrkvészturnán, katonai okmányaik felülvizsgálása végett.

— **Boldizsár és Mikola képkiallítása.** Nyitva naponta d. e. 10—d. u. 8-ig a kulturpalotában, nov. 18-án zárul.

Eltemették a lyoni katasztrófa áldozatait

Elmult a veszély a város felett — Százezer főnyi tömeg a temetésen

Lyoniól jelentik: Ma reggel a katonák egy asszony holttestét húzták ki a romok alól. Az eső elállt és így újabb beomlásoktól nem kell tartani. A katasztrófának eddig 41 áldozata van és még 13 tűzoltó, 4 rendőr és több lakó holtteste fekszik a romok alatt. Tizenkét sebesült asszonyt a kórházban ápolnak. A lyoni ke-

reskedelmi kamara gyűjtést rendezett a katasztrófa következtében árván, vagy özvegyen maradt lakosok számára. Az eddig kiásított áldozatokat ma délután temették el. Százezer főnyi tömeg kegyeletteljesen vett részt a temetésen. A gyászszertartást Maurin lyoni érsek végezte.

A német császár és az angol király viszálya a királynő-nagyanya leveleiben

Viktória angol királynő: „Hiu, makacs, szemtelen fiatal ember...” — A fiatal II. Vilmos „a britt és a német flották” együttes felvonulásáról álmodozott —

Londonból jelentik: Viktória volt angol királynő néhány levelét eddig a windsori udvari levéltárban őrizték hét pecsét alatt. V. György angol király most engedélyt adott a királynői levelek nyilvánosságra hozatalára. Viktória királynő levelezésének különösen azok a részei érdekesek, amelyek II. Vilmos német császárra vonatkoznak. A levelek 1886-tól 1890-ig terjedő időszakból valók és érdekes megvilágításba helyezik az akkori európai politika eseményeit és kifűszák mögött maradt részleteit. Az angol királyi család belső életéről közölnek mulatságos intimitásokat ezek a levelek. Sok helyen szó esik a királyi család tagjai között felmerült ellentétekről, amelyek azután később elsimultak. A levelekből érdekesen bontakozik ki Viktória markáns és határozott egyénisége.

Egészen újszerűen hatnak azok a levelek, amelyek VII. Edvárd, akkor még walesi herceg és II. Vilmos német császár feszült viszonyát világítják meg. Kiderült Viktória királynő leveleiből, hogy súlyos érzelmi ellentétek voltak a múlt század végén Edvárd walesi herceg és Vilmos császár között. Vilmos császár, aki ekkortájt foglalta el apjának, III. Frigyesnek trónját, többiben panaszkodott környezetének s levelet is írt nagyanyjának, Viktória angol királynőnek, hogy az angol udvar nem tiszteli őt eléggé, nem nézi benne a császárt, hanem rokonként „lekezelel.”

II. Vilmos az angol királynőhöz, nagyanyjához intézett egyik levelében határozott hangon megköveteli, hogy az angol királyi család tagjai adják meg neki azt a tiszteletet a személyes érintkezés során, amely őt, mint a német birodalom császárárt megilleti. Különösen panaszkodott Vilmos nagybátyjára, Edvárd walesi hercegre, aki „egyáltalában nem hajlandó őt tisztelni és úgy viselkedik vele szemben, mint egy nagybácsi, aki tőle, unokaférfjától kíván tiszteletet, ahelyett, hogy boldog lenne, amért szóbaáll vele ő, a német császár.”

Viktória királynő levelezéséből kiderül, hogy Vilmosnak ez a levele rendkívül felháborította őt. Felháborodása még inkább fokozódott, amikor megtudta, hogy II. Vilmos csak abban az esetben hajlandó Bécsbe utazni, ha a jövődöbéli VII. Edvárd ugyanakkor nem tartózkodott Bécsben.

— Mi mindig bensőséges családi érzelmet kezeltük unokánkat — írja Viktória királynő, lord Salisburynak. — Tiszta örület az ő részéről, amikor azt kívánja, hogy a magánérintkezés során úgy kezeljük őt, mint Ő Császári Felsőségét. Ha ily gondolatok fogalmaznak agyában, akkor sokkal jobban teszi, ha be se lép többé az udvarunkba. Anglia királynője nem nyelhet le ilyen minősíthetetlen magatartást. Nagyon természetes, hogy tudomására fogjuk hozni: Nagyanyja és unokabátyja nem tűrik el az ilyen szemtelenséget. Reméljük, hogy ezek a szerencsétlen zavaró körülmények nem befolyásolhatják a két kormány viszonyát, de mi mégis attól tartunk, hogy a jóviszonyt azért könnyen befolyásolhatja a két birodalom között, ennek a hiu fiatalembernek impudens, makacs és önfejű viselkedése.

Az ellentétek később azonban szerencsésen elmúltak Viktória királynő és II. Vilmos között, aki 1889-ben meglátogatta nagyanyját. Viktória királynő ebből az alkalomból angol admirálissá nevezte ki unokáját. A további le-

velekből kiderül, hogy II. Vilmos nagyon büszke volt angol admirálisi rangjára s egyik levelében azt írta Viktória királynőnek, hogy még egyszer nagyon köszöni a kinevezést: olyan megértő és meleg érzelmeket táplál az angol flotta iránt, mint ahogyan a német flottát szereti.

— Ha a mindenható akarata — fejezi be Vilmos császár nagyanyjához írott levelét — egy napon háborút hozna ránk, akkor az a vágyam, hogy a diadalmas brit flottát az ugyancsak diadalmas német flotta mellett lássam felvonulni.

A fiatal német császár álmai és vágyai azonban nem egészen úgy teljesültek, ahogyan 1889-ben nagyanyjának írta.

Amerikába repül a Do. X

Bordeauxból jelentik: A Do. X. óriásrepülőgéppel különböző mutatókat adott elő meghívott francia előkelőségek, valamint nagyszámu közönség jelenlétében. Megszakított utját holnap folytatja. A Do. X. parancsnoka elhatározta, hogy még az ősszel Amerikába repül. A tervezett út sikeres kimenetele a már beállt rossz idők miatt kétséges, ha azonban mégis sikerül, akkor óriási jelentőséggel bír az oceánrepülés történetében.

LEGUJABB.

Lemondott a francia igazságügyminiszter, akit legutóbb panamák elkövetésével vádoltak

Párisból jelentik: Raul Piren igazságügyminiszter ma este bejelentette lemondását Tardieu kormányelnöknek. Tardieu audienciára jelentkezett a köztársasági elnöknel, aki Chéron volt pénzügyminiszternek ajánlotta fel a tárcát. Chéron el is vállalta a

megbízást. Tardieu és az új igazságügyminiszter ezután ismét kihallgatásra jelentkeztek a köztársasági elnöknel. A lemondott igazságügyminisztert a legutóbbi parlamenti ülésen azzal vádolták meg, hogy miniszteri állásával össze nem férhető módon szolgálatokat teljesített egyes ipari vállalatoknak.

Letartóztatták Bécsben Lewin óceánrepülő

Bécsből jelentik: Charles Lewin óceánrepülő bécsei büntügyi tisztviselőt ma a Semmeringben letartóztatták. A letartóztatás oka ismeretlen. Egy másik bécsei jelentés szerint Lewin letartóztatásával kapcsolatosan olyan hírek kerültek forgalomba, mintha nagyarányú csalásról lenne szó. Az „Exirablatt” Lewin letartóztatásával kapcsol-

atosan azt írja, hogy Lewin a semmeringi Kurhausban egy nővel tartózkodott. A csendőrség szigorú őrizet alá vette az épületet. A büntügyi tisztviselők minden lépését figyelemmel kísérik. Lewin hétfőn Velencébe akart utazni és már jegyét is megváltotta, közbejött azonban letartóztatása.

Öngyilkos lett egy budapesti egyetemi tanár

Budapestről jelentik: Dr. Feldmann Jenő egyetemi tanárt Molnár-uca 20. számú házában halva találták. Valószínűleg a kelleténél több altatószert vett be és ez okozta halálát. A rendőr-

ség lepecsételte az egyetemi tanár lakását és holttestét a bonctani intézetbe szállította. A vizsgálat eddigi adatai szerint az egyetemi tanár öngyilkosságot követett el.

„Franciaország először Itáliát, azután Németországot támadja meg, Jugoszlávia pedig Franciaország mellé áll.” Jugoszláv miniszter feltűnő nyilatkozata

Rómából jelentik: A Giornale D'Italia belgrádi jelentése szerint Srskics jugoszláv miniszter propagandautján a következő kijelentést tette:

— Franciaország először Itáliát azután Né-

metországot fogja megtámadni. Jugoszlávia pedig Franciaország oldalán fog belépni a küzdelembe.

A Giornale D'Italia kommentárt fűz ehhez a kijelentéshez és kijelenti, hogy Olaszország tudomásul veszi ezt a nyilatkozatot.

Általános sztrájk Barcelonában

Madridból jelentik: A fővárosban teljes nyugalom uralkodik. A sztrájk ellenére a város normális képet mutat. Az italmérések zárva vannak. A nyugati városrészben az üzemek irodai személyzete már sztrájkol. Barcelonában általános sztrájkot proklamáltak. — Madridból jelentik: 24 órája áll a sztrájk Spanyolország legnagyobb ipari centrumában, Barcelonában, ahol a forgalom teljesen szünetel. A sztrájkolóknak a rendőrséggel való összeütközése során egy leány meghalt.

Halasztást szenved a kereskedők temesvári kongresszusa

Ismeretes, hogy az Erdélyi és Bánáti Kereskedelmi Testületek Szövetsége felvetette azt a tervet, hogy megalapítja a kereskedők nyugdíjintézetét. Ez a terv most rövidesen a megvalósulás stádiumába lép és a szövetség elnöksége máris beható tárgyalás alá vette a kereskedőtársadalom eme döntő jelentőségű problémájának: a nyugdíjintézet megalkotásának kérdését. Az elnökség elhatározta azt, hogy a közel jövőben tartandó temesvári kongresszus alkalmával, a napirend önálló pontjával tüzi ki a nyugdíjintézet ügyét. A nyugdíjintézetet a kongresszus napján fogják megalakítani, mint jogi személyt és annak bejegyzésére haladéktalanul megteszi a kellő lépéseket. Az intézetnek az elnökség határozata értelmében, minden egyes kereskedő, kivétel nélkül tagja lehet. A szövetség elnöksége a legközelebbi napokban, minden egyes kereskedelmi testületnek megküldi a nyugdíjintézet megalkotására vonatkozó pontos terveket.

Az elnökség az e célra szükséges alaptőkét az egyes tagok áldozatkészségéből máris összehozta. A tervek szerint a havi tagdíjak olyan minimálisak lesznek, amelyeket még a legszegényebb kereskedő is, minden megerőltetés nélkül fizetni képes. A nyugdíjintézet bevételi forrásait mindenekelőtt a kormány által már megígért sorsjáték rendezéséből remélik megteremteni. Ilyenformán az intézet többmillió lej alaptőkéhez jut. Itt írjuk meg, hogy a november 23-ikára kitűzött kongresszus újabb halasztást szenved, Kun Richard, a szövetség elnökének betegsége miatt.

FILM KÖZLÖNY

A Vikingek

Hangosfilm-bemutató a Central-moziában

Az amerikai Metro—Goldwyn-filmgyár eleitől végig színezett új hangosfilmje a Vikingek. A film meséje ezer év előttre viszi vissza a nézőt, abba a vad, harcos világba, amelyet a barbár Vikingek uraltak. Egész Európa rettegett a Vikingek kardjától és a szende hajadonok imáikba foglalták: „Uram, ments meg minket a Vikingektől”. Ez a harcias északi néptörzs bejárta egész Európát, Kastélyokat gyújtottak fel, családokat irtottak ki, fosztogattak, raboltak... A fiatal lányokat, férfiakat rabszolgaságba hurcolták. Csatazaj fülsiketítő lármáját halljuk, lábak dobognak, pajzsok recsegnek, bárdok csattannak és folyik a vér... Szinte magával ragadja az embert a csata láza, olyan borzalmasan szép, olyan elevenszerű a Viking törzsek nagy csatája, amikor fiú az apa ellen, fivér fivér ellen harcol. A kísérőzene Wagner és Grieg halhatatlan dallamait harsogja. A „Szigurd Josalfar” harcias dallamára vágatnak a Vikingek tüzőn-vizen át.

A szereposztás méltó a film legendás mesezövééhez. Pauline Stark, ez a temperamentumos szőke filmszínésznő Helga norvég királyleány szerepét. Mint harcias „Valkür” és mint szende, szerelmes nő egyformán bájos az ábrázolásban. Donald Crisp, Amerika egyik legjobb karakterszínésze igazán hű, megelevenítője Leif Ericson Viking-vezérnek. A hősszerelmes szerepében Le Roy Mason nyújt rokonszenves alakítást, mint angol arisztokratából lett rabszolga. A korszakosztások és beállítások nagyon emelik a film hatását, ez William Neill rendező érdeme.

URODONAL

és a kőszvény

**Csuz
Hugykő
Hugyhomok
Érelmeszesedés
Gyomorsár**

18
magas kitüntetés



„Ha kínzó kőszvényes fájdalmaknál URODONAL-t adagolunk, az nem okoz idegességet és gyakran veszedelmes kríziseket, mint a salicyl-szerek. A fájdalmak heveny állapota gyorsan enyhül, az állandó nyomás hirtelen eltűnik.”

Dr. MOREL

I. osztályú katonai orvos, a tengerészet és a gyarmatok kórházának volt orvosa.

CIGANBLAIN telepek

Paris, 2 & 2 bis, Rue de Valenciennes

Romániai vezérképviselet:

DROGUERIE STANDARD

Bucuresti, Str. Zorilor 2.

ÉRTEKEZLETEK:

Orvostudományi akadémia (1908. nov. 10.)

Tudományos akadémia (1908. dec. 14.)

Levelezőlap által franko megrendelhető: Illusztrált Almanach és Naptár Urodonal 1931-ik évre, hasznos tanácsokkal a háztartásra vonatkozólag ellátva. Droguerie Standard, Str. Zorilor 2. Bucuresti

Greta Garbo kalandos élettörténetének intimitásai

Fodrászműhelyből a film paradicsomába

A »rejtelmese« filmsztár — Greta Garbo első nagy szerelme — Első ízben mint komikát alkalmazták — A groteszk lovaglórúha nagy sikere — Királyi hercegvölégényjelölt

Stockholmból jelentik: Greta Garbo ról rengeteg életrajz jelent már meg, amelyek mind újabb és újabb részleteket meséltek el a híres film-színésznőről, akinek kezét legutóbb királyi herceg kérte meg. A visszavonultságáról híres sztárról nemrég Fred Overland irt életrajzot, amely érdekes intimitásokat tartalmaz. Huszonnégy éves és már mindenki tudja az egész világon, hogy ki az a Greta Garbo, pedig hat évvel ezelőtt még teljesen ismeretlen volt. Stockholmban élt, mint ahogy sok más ezer leány, aki a pült mögött, irodában, vagy műhelyben dolgozik a mindennapi kenyéréért.

Greta Gustavson, így hívják Greta Garbot családi nevén. Tíz évvel ezelőtt még „fodrászinas” volt. Aránylag elég sokat keresett így is ez a szép kisleány és a fodrász, akinél dolgozott, az ő szépsége által lett népszerű. Az volt a hibája, hogy ha idegenek megszólították, vagy megjegyzést tettek rá, akkor gyönyörű szeméibe a félelem költözött, ujjai idegesen remegtek, hangja rekedten szólt. Az ilyesmiért pedig haragszik a főnök! Ez az idegenektől való visszahuzódás volt az oka egész hollywoodi rejtelmességének. Greta Garbo visszavonultan él, alig van néhány jó barátja, azok közül is a legtöbb svéd, mint ő maga is. Csodálatos, hogy született amerikai nem találni kis baráti körben, amit Hollywoodban nagyon rossz néven vettek. Jacques Feyder, a filmrendező, belga, Jean Herscholt és felesége dánok. Barátai közé számítottak Jannings Emil és felesége, Gussy asszony, amikor még Hollywoodban voltak. Gyakran fordul meg házában Lubitsch Ernő és John Loder, az angol is. Hosszu ideig John Gilbert, filmpartnere volt az, akinek szabad bejárata volt hozzá, de ennek a barátság-

nak is vége szakadt, mert Gilbert később megnősült és attól kezdve többé nem lehetett látni Greta Garbonál.

Greta Garbo fiatalokora nem egészen ideális. Már korán megtudta, mi a keserűség és fájdalom. Nem volt vidám az élete. Tizennégy éves volt, amikor meghalt az apja. Nagyon szerette. Édesapja halála okozta azt, hogy zárkózott gyermek lett belőle. Akkor még iskolába járt. Tanítónő akart lenni. Különösen azért volt súlyos csapás rá nézve apja halála, mert tanulmányait be kellett szüntetnie. Anyja és a három gyermek munkába kellett, hogy álljon. A gyermekek közül Greta volt a legfiatalabb. Stockholm déli részében laktak, egy vigasztalan, nagy bérkaszárnnyában. Fivérért, Svén és nővérét, Alvát, édesanyja már bizony elküldte kenyeret keresni, nyomban az apja halála után, míg Gretát, fiatal korára való tekintettel, eleinte ettől megakarták kimélni. Greta azonban kiskora óta igen önállóan élt és hallani sem akart arról, hogy tétlenül üljön, amíg testvérei állást vállalnak. Gretának soha sem volt barátnője kisleánykorában. Mindig

egyedül játszott és álmodozott. Amikor a fodrászüzletbe került, állandóan olvassatta a színházi lapokat és most már minden kívánsága az volt, hogy színésznő legyen. Fiatalsága ellenére, igen komoly és érett volt és anyja is többször kikérte tanácsát.

A film számára — egy önkéntes jelentkezés alkalmával — Maurice Stiller rendező fedezte fel, aki első nagy szerelme is lett Greta Garbonak. Szerelmük három évig tartott és a második nagy csapás akkor szakadt a már akkor híres filmsztárra, amikor Stiller Svédországba visszatérve, meghalt. Ebben az időben Greta Garbo már Hollywoodban volt és majdnem egy évig hallani sem akart arról, hogy filmezzon. Teljesen visszavonult és csak a szerelmese elvesztése fölötti fájdalmának élt.

Érdekes különben, hogy eleinte nem nagyon bíztak Gretában és több filmben, mint komikát szerepeltették. Ez úgy történt, hogy egy áruház reklámfilmre akart készíttetni, de a jelentkezők között volt Greta is, akit azonban nem találtak alkalmasnak. Másnap, mint mannequin, lovaglórúhában vonult fel a cégnél rendezett divatbemutatóra. A ruha egy jecsep sem állt jól neki és olyan mulatságosnak találták groteskségét, hogy a főnök kijelentette, feltétlenül szerepeltessék a filmben, mint — komikát. A film kitűnően sikerült és Greta Garbo előtt megnyílt a film paradicsoma.

Elbocsátják az aradi színtársulat nyolc tagját

A színiügyi bizottság követelése — A bizottság nem engedélyezi az álláshalmozást — Csak szindikátusi tagok lehetnek a társulat tagjai

Ma délben 12 órakor ült össze Aradváros színiügyi bizottsága, hogy a színházzal kapcsolatos kérdésekben határozzon. Az ülés tárgyszózatán szerepelt a színházi könyvelés elvégzésével megbízott Dunca Károly városi főszámvévő kérvénye, aki az általa végzett munkálatokért az eddigi 4000 lej helyett havonként 6000 lejt kért. Albu Livius bizottsági tag felszólalásában kifejtette, hogy ez álláshalmozásnak tekinthető és akkor, amikor számos kistisztviselő nyomóról egy fizetésből, amely lényegesen kisebb,

nem szabad teljesíteni a kérést. Rövidebb vita után elutasították Dunca Károly kérvényét. A bizottság ezután kimondotta, hogy a színtársulat nyolc tagja nem telet meg az előirt követelményeknek és kötelezte a szinigazgatót, bontsa fel azokkal a szerződést. Megállapította még a színiügyi bizottság, hogy a színtársulat tagjai csak azok a művésznők és művészek lehetnek, akik a színész-szindikátusnak is tagjai. A színiügyi bizottság végül felülvizsgálta a bérlők névsorát, valamint a színház bevételeit.

Vegyen cluji Mentősorsjegyet!

100 lejért 1 milliót nyerhet.

Huzás 1930 december 21. — Nyereményeket Banca Albina fizeti. — Hivatalos nyereményjegyzék lesz kinyomatva.

Vidéki rendeléseket 117 lej előzetes beküldése ellenében Sorsjegyiroda Cluj, Str. Memorandului 16; 60 Eckstein Tivadar Arad, Str. Ioan Weitzer 12. eszközölnék.

Számos letartóztatás a bucaresti-i szabadkőműves páholy elleni merénylet ügyében

Egy egyetemi hallgató szerint, a szabadkőművesek ellen lehet bombákat használni
A rendőrség szerint a tettesek őrizetben vannak

Bucurestiből jelentik: A hatóságok nagy eréllyel folytatják a vizsgálatot a szabadkőműves-páholy elleni merénylet ügyében. Tegnap kihallgatták a „Buletinul anti-iudeomasonic” című lap szerkesztőjét, dr. Trihu egyetemi tanárt, valamint egy Petrescu nevű egyetemi hallgatót, aki a lap legutóbbi számában cikket írt és ebben kijelentette, hogy a szabadkőművesek ellen bombákat is szabad használni. Rajtuk kívül még több más kihallgatást is eszközölt a vizsgálóbíró, aki a kihallgatott egyéneket szabadlábra helyezte. Az elmúlt éjszaka folyamán nagyarányú razzit rendeztek abban a kerületben, ahol a merénylet tör-

tént és számos letartóztatást eszközöltek. A rendőrség ezenkívül több helyen tartott házkutatást a srápcelles merénylet ügyében. A házkutatásokról, valamint a letartóztatásokról a vizsgálat érdekében nem adnak ki részleteket és a rendőrségi kommuniké csupán annyit közöl, hogy a valószínű tettesek már őrizetben vannak.

Bucurestiből jelentik: A sziguranca ma délelőtt a merénylet ügyében letartóztatott egy egyetemi hallgatót, akinek bátyja egy ismert erdélyi törvényszéki bíró. A letartóztatottat — akinek nevét egyelőre titokban tartják — ma délután átkísérik az ügyészségre

SPORT KÖZLÖNY

Nem nagyon tud a Ripensia, mégis lehengerelte az aradi kombináltat

6:2-ös gólarányú megérdemelt kudarccal rontotta le az AMTE-Gloria-CFR kombinált múltkorú minimális vereségének értékét — A közönség, ha jó sportot sejt, kiemegy a meccsre — A II. féléldőben zuhant le a katasztrófa az aradiakra

Színoltok a mérkőzésről

Ha az aradi színház rosszul megy, szokás azt mondani, hogy: adjon csak jó előadást a társulat, arra biztosan bejön a közönség. Ennek a kétségtelen nem sok jóindulattal, de elvitathatatlanul helyes megérzéssel elliangzott szólás-mondásnak igazát tapasztaltam tegnap — a sporttelepen. Az utóbbi években a sport is és így a népszerűségnek örvendett football, eljutott ahhoz a ponthoz, amikor a vezetőségeknek meg kellett indítani a hajszát a közönség becsalogatása után. Nem ment kérem sehogysen. Jó, hogy még nem hallottunk egy-egy klub gázszifetési zavarairól. (Vagy ez csak Temesváron szokás?)

Jó sportra van publikum

Szóval a közönség éppennygy elszokott a zöld gyeplől, mint a színházban a piros bársony huzatu fotójökből. De tegnap egészen különös eseményt észlelhetek a sporttrókák az óvár-téri sporttelep körül. Az odavezető uton egészen komoly, legalább 2000 lelket érő, sorokban kigyózótt a közönség a pénztár felé és a tribünön már jegyet is kértek az embertől a jegyszedők. Azelőtt a szilk családi körben megtartott mérkőzéseken ez nagyon kinek jutott volna az eszébe?

Hiába na! Ebben a csődös-krachios szomorú világban is a jó sportra mégis csak akad publikum ebből a nyolcvanezres városból. Nem sok, mondjuk kettőezer. De ennek a kettőezernek kigyülekezése is tanúságot tesz a főntebbi

A II. féléldőben az aradiak összeroppannak

Pedig a meccs a mi szempontunkból igazán jól indult. Az I. féléldő gólnélküli telt el. Helyesebben esett egy gól. Semler vágta be, kézre lőtt labdából, tizenegyesből, de azt senki sem vette komolyan. Talán maga Suciu kapitány sem, aki megítélte. A II. féléldőben azonban jól elhegedülték a temesváriak a notánkat. Már az I. percben zörgött a háló. Schwartz büntetője diadalmasan röpült be. Csak ez kel-

tézisre: jó előadást tessék nyújtani a van közönség, stb.

Mert a Ripensia vendégszereplése szép sportot sejtetett. S hogy csak a sejtésre kijött valami publikum, bizonyítja azt is, hogy nincs is nagy igénye, csak éppen unja a helybeli nagyok unalmasságig menő tehetségtelenségét. Nem szeretném azonban a jövőre nézve elriasztani a közönséget, de nem fulladozhat bennem az őszinte vélemény, hogy bizony, hogy is mondjam, ez a Ripensia... ezek a prolik... nem... is... tudnak... olyan... nagyon... Hál' Istennek kimondtam. De mégis hol vannak a mieinktől? Még csak így nyersen, alig leszóva. Ám mi lesz belőlük, ha összegyurják őket?

Az aradi krekkek levizsgáztak

A csatársoruk már majdnem rendben van. Csak a halvesor áll „segédszínészekből”. (Az összehasonlítást csak a főntebbi párhuzam engeri meg.) A hátvédpar lehetne masszívabb is. A kétharmados Gloria-CFR, és az egyharmados AMTE kombinált viszont oly szivetsacsaróan vergődött, hogy az ember nyomban a mentőszekrényhez szaladt volna — injekcióért (vajjon tényleg tartanak injekciót?) Al, fél- és valóságos helybeli krekkek alapos „Levizsgálása” volt a tegnapi nap. Valamennyit osztályismétkésre kellene utasítani. A védelem járhatna kétszer is. Igaz, hogy könnyebb támadni, mint védeni. Ezért jobb az ügyészeknek, mint a védőügyvédnek.

lett a Ripensianak. Ez a kis doppingolás, amely biztosítja a prémiumot, a hatezer lejcskét. Alig telik három perc, kapusunk bizonytalanlankodik, Beke jól fut be a széléről és csak be kell plassziroznia a labdát. Három a millára! Ahogy a rádióban mondánák.

Ekkor már a publikumban megszólalt a humor és az állóhelyről valaki fölkiáltott:

— Tempó Glória!...

A modern higiénaához

antiszepitikusan preparált



garantálja Önnek selymes inoms-ga mellett a legnagyobb megbízhatóságot!

Kizárólag: **Primeros** gyártmányú kérjen.

Minden gyógyszerárban és drogériában kapható Utánzatokat utasítson erélyesen vissza!

Egy AMTE-drukker volt, aki nem vállalta a közösséget a Glória-CFR-rel. Nem is lehetett csodálni. Csak nagynehezen kerekedett az első meleg helyzet a Ripensia kapuja előtt. Hoksary egykedvűséggel hendsel kétszer is, Tiszta tizenegyes. Sipjelét azonban nem lehetett hallani. A handsek után biztosan szállt a labda Hoksary lábáról a mezönybe. Egy közbeszólás:

— Ez volt Hoksary legszebb produkciója...

Potyognak a gólok

Azt elhiszem. Ha két ilyen ragyogó hands után még volt bátorsága a mezönybe szállítani a labdát és nem tette mindjárt ő le a tizenegyes helyére. Az egy vigasz, hogy a 17. percben végre az aradi legényeknek is sikerül valami és Medve formás csatár-akció után bal lábbal a bal sarokba irányítja a labdát. Gó! Keserves megtorlás a válasz. Ami annál könnyebb, mert hátvédeinknek kedvük van a kockázatra, Beke viszont szemfüles és a két öle bekk között addig sürgölődik, amíg Bugariu ismét a kapuból emelheti ki a labdát. Már a negyedik! A hátvédeink kockázatával a kocka el volt vetve. A Ripensia tómadó kedve egyre nagyobb és néhány perc múltán, Beke lövését Bugariu az ellenkező sarokba várva, a gólok száma máris öt. A gól után megszólal mellette a temesvári Balázs mérnök:

— Beke, ma este aláírsz...

Ember, aki százassal fizet a Ripensia-gólokért

Azt hiszem szerződötetéséről lehetett szó. A három gól meg is érdemi. Egy temesvári drukker minden Ripensia gólért százassal fizetett. És boldog volt, hogy fizethetett. A 34. percben Schwartz (az aradi Schóbi, a mezöny legjobbja) szerezte meg neki ezt a különös örömet. Az aradi gólokért viszont nem fizetett senki és talán ezért védte ki Albu lövését Zombory. Jobban mondva, nem ő védte ki, hanem Albu rugta rosszul. A hátvédársas Huszig a 37 percben már eredményesebben avatkozott bele a csatársor dolgába, mert büntetője Zombory kapujában köt ki. 6:2!

Még néhány mozzanat. Pont öt óra. Flütty, vége a mérkőzésnek. Éppen ideje is, kezdett a hideg beleszipni az emberbe. Kifelé menet fülemben zsong a mérkőzés kritikája. Innen is — onnan is szófoszlányok:

— Semler nem tetszett, mindent fölemelt...

Jézus Mária, gondoltam, egy ember, aki a mai világban még emelni tud és azt is kifogásolják... (—gó. —ál.)

Aradi bajnoki mérkőzések

O Az AMTE vereséget szenvedett a Jiul AC-tól. Jiul AC—AMTE 3:1 (2:0).

Olympia—ATE 2:0 (0:0). A jobb középfedezettel rendelkező mikelakai együttes, csak nehéz küzdelem után tudott győzni, az igen jól játszó tornászok felett. Az első féléldő egyenlő küzdelmet hozott, de eredményt egyik csapat sem tudott elérni. A második féléldőben, a 8. percben Barbu II. védelmi hibából megszerzi a vezetést, majd a 15. percben Schulz ugyancsak súlyos bekkhibából a másodikat.

Unirea—Vointa 2:2 (1:0). A sereghajtór Terbije öldöklő küzdelem után eldöntetlenül végződött. Góllövők: Nedics és Bugor, illetve Mircea és Pataki. Bíró: Oravetz.



Vége a rheumának!

Isületi, vagy isomrheumatikus fájdalmak csillapítására és ilyenemű bántalmak gyógyítására használjunk Sloan's Linimentet. A bőr könnyen beszívja, eltünteti gyorsan minden gyulladást, fiamodást, mererséget, fájdalmat. Sok ezer ember nyerte vele vissza egészségét. Rheumát, zsábt, iszhiast, keresztcsont fájdalmakat és többi hasonló bajokat biztosan gyógyítja a SLOAN'S LINIMENT.

Sloan's Liniment
Meğszüntet minden
fájdalmat 110

Egy üveg ára a közönség részére 75 lei.

HIRDESSEN a 45 éve fennálló **Aradi Közölny-ben**

CIROKOT minden meny- vásárolok
 nyiségben
ELEK GYÖRGY seprő-
 gyár,
 BUDAPEST, VI., Kartács-uca 20-22.
 Táviratok: E l e k b e s e n.
 Budapest, telefon: 921-12.

A nagy csapatok fekete vasárnapja volt a Sulyos vereséget szenvedett az Ujpest és a Ferencváros — A Hungária pesti ligabajnokságban biztosan vezet — A III. ker. FC a második

Budapestről jelentik: Az Ujpest és a Ferencváros „fekete vasárnapja” volt a nyolcadik bajnoki forduló. A bajnokcsapat a remekül küzdő Sabariával szemben vesztette el saját pályáján veretlenségét, a Ferencvárost pedig a Vasas verte meg 5:2 arányban. Az újpesti 4:2 és az angyalföldi 5:2 egyformán óriási meglepetés, amelyet még kirívóbbá tesz, hogy mindkét nagy csapat megérdemelt vereséget szenvedett. A szezon legizgalmasabb napja volt ez, sőtét krónikájában kitörölhetetlenül érdekes és meglepő fordulattal, amely a Hungária bajnokságának esélyeit egyszeriben hat ponttal javította. Szinte feltartóztatlan lendületbe jöttek ezzel a kék-fehérek, a bajnokság felé ivelő utjukon.

A III. kerület a Bástyát terítette le 3:1-re, de minden különösebb meggyőző erő nélkül. A Bástya szemre szép és veszélyes footballt játszott. A játékidő legnagyobb részében nyomasztó fölényben volt, de mert nem volt góllövője, el kellett vesztenie a csatát. Pécselt a Boeckay vívott nehéz küzdelmet és 3:2-ös győzelemmel távozatott, míg Kispesten 1:0-ás győzelem után, a Budai 11 szerzett két pontot, amelyre már égetően szüksége volt.

A bajnokság állása: 1. Hungária 14 pont, (31:8); 2. Ujpest 12 pont, (23:12); 3. III. kerület 12 pont, (21:11); 4. Boeckay 10 pont, (19:17); 5. Sabaria 10 pont, (15:14); 6. Ferencváros 8 pont, (14:11); 7. Vasas 8 pont, (15:16); 8. Bástya 7 pont, (13:15); 9. Nemzeti 5 pont, (8:15); 10. Budai 11 5 pont, (9:25); 11. Pécs-Baranya 4 pont, (13:27); 12. Kispes 3 pont, (12:22).

O Nagy meglepetések a Temesvári bajnokságban. A bajnokság tegnapi fordulója az eddigiek közül a legizgalmasabb volt. Minden mérkőzésen egyenrangú ellenfelek álltak egymással szemben és mindegyik küzdelem csak minimális goaldifferenciával dönt el. A TMTE a Banatul elleni győzelmével megerősítette vezető pozícióját a tabellán, míg a TAC, bár elszenvedte első vereségét, megtartotta második helyét. A Kinizsi a feltörő Polytechnikától szenvedett vereséget, a Kadima viszont kikapott a Gyapjuipartól, amely így megszerezte első két pontját. Eredmények: TMTE—Banatul 1:0 (1:0). — UDR—TAC 3:2 (1:1). — Polytechnika—Kinizsi 1:0 (1:0). — Gyapjuipar—Kadima 1:0 (1:0).

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Bucurestiben lezártak egy üzletet, ahol orosz sárcipőket árusítottak

Bucurestiből-jelentik: A fővárosi lapok feltűnést keltő cikkeket közölnek arról, hogy az orosz dumping-árunak több esetben mégis sikerült bejutni az országba. A Curentul kisenevi jelentése szerint, egy ottani kereskedő forgalomba is hozott hócipőket 440 lejes és sárcipőket 200 lejes árban. A város többi kereskedői nyomban panaszt tettek az ottani kereskedelmi és iparkamaránál, amely viszont a hatóságokat értesítette. Nyomban kihallgatták az illető kereskedőt, aki bevallotta, hogy az általa eladott áru Oroszországból ered. A kereskedő üzletét nyomban lepecsételték és megindult ellene a vizsgálat.

Ugyancsak a Curentul közlése szerint egy Lughenides nevű görög cég, amely Oroszországból kap faárukat, Romániában igyekszik elhelyezni ezt a dumping-árut. A cég hajókkal küldi román kikötőkbe ezt az olcsó fát. A lap

az ügyelkapcsolatosan megfelelő rendszabályokat követel a kormánytól.

Az ügyben pótlólag még a következőket jelentik:

Kisenevnek ma nagy szenzációja volt: új üzlet nyílt meg, amely orosz hó- és sárcipő eladására rendezkedett be. Olyan olcsó áron árulták a hócipőt, hogy a közönség csakhamar szétkapkodta a dumping-árakon árult cipőket. Az orosz kereskedésben 200—400 lejbe került a sárcipő, ami 100 százalékkal olcsóbb, mint a többi gyártmányok. A kereskedők az esetről nyomban jelentést tettek a rendőrségnek, amely vizsgálatot indított és megállapította, hogy az orosz áru tiltott uton került az országba, ezért elrendelte az üzlet lezárását és további intézkedésig az orosz hó- és sárcipőket zárlat alá vette.

= Válsághírek az Arad—Brádi Ipari Részvénytársaságról. Az Arad—Brádi Ipari Részvénytársaságról, mely a volt Acsev. magánvagyonát vette át és annak kihasználására alakult, válsághírek kerültek forgalomba. A hírek szerint a november 24-ére kitűzött rendkívüli közgyűlésen az igazgatóság lemond, miután az iparvállalatok nem bizonyultak rentábilisaknak. Munkatársunk felkereste a vállalat vezérigazgatóját, Cristea Niculescut, aki a következőket mondotta: — A mi válságunk is a gazdasági krízis következménye, azonban

súlyában nem lehet a többi iparvállalatokéhoz hasonlítani. Preventív intézkedésképpen hívtuk össze a rendkívüli közgyűlést. Az igazgatóság csak azért nyújtja be lemondását, hogy az eddigi tizennégy igazgató helyett, hetet válasszon a közgyűlés. Az a tervünk, hogy a cementgyárat eladjuk, vagy bérbeadjuk. Ez a terv is a közgyűlés elé tartozik. Erdőüzemeink a kisajátítások miatt nem voltak képesek megfelelő aktivitást kifejteni, remélem azonban, hogy ezt a nehézséget hamarosan sikerül majd leküzdeni.

Konferencia a munkanélküliségről Bucurestiben

Bucurestiből jelentik: Natiegan Emil dr. munkaügyi miniszter, elnökletével tegnap újabb konferencia volt a munkaügyi miniszteriumban a munkanélküliség problémájának megoldása ügyében. A konferencián a miniszter beszámolt azokról az intézkedésekről, amelyeket egyrészt a munkanélküliek elhelyezésére, másrészt azok segélyezésére eszközölt. Natiegan dr. kijelentette, hogy a miniszterium mellett központi bizottság működik, amelynek kötelessége elősegíteni a közmunkákat, hogy elhelyezést biztosíthassanak a munkanélkülieknek. Ennek a bizottságnak kell gondoskodni arról, hogy az összes hatóságok az anyagmegrendeléseket belsődi cégeknél eszközöljék, valamint, hogy a miniszterium pontos adatokat kapjon az országban duló munkanélküliségről.

Bizottságok alakulnak az egyes kormányzóságok mellett is és ezeknek kötelessége abban áll, hogy különböző közmunkákat javasoljanak saját hatáskörükben. Ezen bizottságoknak kell megakadályozni azt, hogy a tél folyamán a falvakból a városokba vándoroljanak a munkanélküliek és így mégjobban megnehézték a városok helyzetét. Ezenkívül össze kell szedni a munkanélküliségre vonatkozó összes adatokat és fel kell terjeszteniök a központi bizottságnak. A városokban létesített helyi bizottságok viszont a munkanélküliek segélyezését és a népkonyhák felállítását eszközli.

Megnyílt a Népszövetség gazdasági értekezlete

Gentből jelentik: Ma nyílt meg a Népszövetség idei második gazdasági értekezlete. Dönteni akartak afelett, hogy az előző értekezleten elfogadott és kilenc állam által ratifikált gazdasági és kereskedelmi egyezményeket, a melyekben a szerződésbelépő államok a vámtarifák állandóságának biztosítását szügezték le, mikor és milyen feltételek mellett léptessék életbe. Arra a kérdésre, hogy az egyes kormányok készek-e életbeléptetni ezeket az egyezményeket, a delegátusok tagadó válasszal feleltek.

= Megállapítják a bányák munkaidejét. Londonból jelentik: Stegerwald német birodalmi munkaügyi miniszter, a munkaügyi miniszterium négy főtisztviselőjével együtt, ma az angol fővárosba érkezett. A német delegáció Angliával tárgyalásokat fog folytatni, amelyeknek során főképpen a bányák munkaidejének kérdése fog szerepelni. A delegáció két napig fog Londonban maradni.

NYILTER.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, akik feledhetetlen édesatyánk elhunytá alkalmából szives részvétükkel bánatunkat enyhítették, ezúton mondunk hálás köszönetet.

Dr. Szelle Károly,
Dr. Szelle Lajos.

Mélyen leszállított árak! A legújabb női és leányka télikabátokban, Mélyen leszállított árak!
továbbá minden minőségű szőrmébundákban

Kérem a címre figyeljen! **IULIU PLESZ GYULA** cégnél Arad, kérem a címre figyeljen!
a színház hátsó bejáratával szemben. A CONSUM R. T. könyveivel készpénz áron lehet vásárolni.

APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DIJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4, vasárnap 5 Lei, vastagabb betűvel 8. Illetve 10 Lei A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 40, vasárnap 50 Lei A vastagabb betűvel ki-vánt szavak aláhúzendők Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely ere-jeti alakjában nem közölhető megváltoztassa. Csak válaszbélyeggel ellátott kérdészködékre válaszolunk Ajánlatok feljels levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151 A hirdetések-re vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

▲ ▲ HIRDETÉSEKET DÉLUTÁN 5 ÓRÁIG VESZÜNK FEL. ▲ ▲

ALKALMAZÁS.

HÁZMESTERPAR rendszerű felvétetik, az asszony fizetésért jófőzőnd legyen. Str. Consistoriului 29. 4586

JÓLFOZO minden eszonnal felvétetik. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 4576

INTELLIGENS NO, házvetoőnek menne vidékre is esotleg idősebb urhoz. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 4575

BOGNAR és kovácsmester ajánlkozik azo-nal belépésre, családos, nős, 44 éves, uradai vagy községi alkalmazásban. Szol-galati bizonyítványaim vannak. Ugyan-ott eladó Nicholson-féle hatos eséplő-garnitúra. Cim Perei György, Girisul-Negrn (Feketegyőrös), p. Tinca, jud.-Bihar. 7574

KERESK mindenest jó bizonyítvánnyal 40-45 éves vidékre. Csakis azok írja-nak, akiknek bizonyítványuk van arról, hogy több ideig voltak egy helyen. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 4573

LAKÁS.

EGY és kétszoba elegánsan burorozva, külön lépcsőházi bejárat. Kiadó. Bulv. Dragalina 26. I. em. 4587

EGY SZOBÁS, konyhá lakás 16teren kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadó-hivatalában. 200

AZONNALRA kiadó kétszobás emeleti garcon lakás volt. Boros Beni-teron. Ér-deklődni Rogele Ferdinand 46., föld-észint. 4577

ELEGANSAN burorozó, ucca szoba fűrdőszoba használat. 16. écsőházi bejá-rattal kiadó. Radó confection üzlet. 4583

A VOLT Szabadság-tér 16. sz. házban két és háromszobás lakások 1931. május 1-ére bérbeadó. Bérbe lehet az Aradi Köz-löny kiadóhivatalában. 4584

KE110 és háromszobás, fűrdőszobás la-kások azonnalra kiadók. Strada Ghiba Birta 40. 4585

KIADÓ a volt Szabadság-tér közvetlen közelében 2 szoba, előszoba, konyhából álló lakás. Cim: Calea Banatului (v. Asz-talos Sándor-u.) 3. 800

KÉT szoba, konyha 1-50 emeleti lakás Szabadság-tér sarkán kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

OKTATÁS.

MAGYAR-NEMET-FRANCIA nyelvű ok-tatás kezdőknek jutányosan. Correpétálás díjak részére magyar-német nyelven. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 4542

GÉPIRÁST tanítok speciális módszerrel Cim Vajda Teri (vált Batthyány-ucca 2., I.) 4581

VÉTEL ÉSELADÁS.

ELADO fehér leányszoba, szalagarni-tura, Wertheim cassza, lámpák, szekré-nyek, függönyök Str. Bucur 19.

TIZENKÉTSZEMELYES ezüst evészkö-zök, fesimények, nutria- és egyéb szőrmé-bundák, perzsaszőnyegek, vitrinek, tük-rök, antik butorok, álló villanylámpák, fotelok, szalonok, függönyök, virágvázák, disztárgyak, asztalok, szobrok, órák, filé-terítők, nagy japán váza, szobor alá áll-ványok, iróasztalok, antik órák, mán-gorló, zongorák, hegedűk, Kís Singer-nyarogóp, caillárok, kopirprós stb. eladók. SALGONÉ, bizományi üzlete, Str. Horia (Széchenyi-ucca) 1. Neuman-palota. 1000

KÉT gallérnak való selyem perzsa és egy 12 személyes ezüst evészköz alkalmi áron eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadó-hivatalában. 4579

ELSŐRENDŰ tej literje 8 lej 20-50. li-teres tétélekben házhoz szállítva. Cim Bánáti tej, Zádorlac. 4580

Legolcsóbb tüzfabevásárlási hely AUFRICT-fatelep, Gyermekkorházzal szemben. Autóbusz megálló.

Cserépkályhák, BALOGH D.

kályhagyár Arad, műhelytelep és mintaraktár Strada Cuza Voda (Thököly Imre-ucca) 50. sz.

Jelszó nélkül! a legújabb divatu férfi szövetek (nem parti áru) legnagyobb választékban MARINKAS és CZEGKA

Arad, Piata Avram Iancu 21. — Gyűződjsh meg saját érdekében vételekötözottség nélkül. —

RITKA ALKALOM.

ARLESZALLITAS AZ ARADI PIACON.

KRAMER SÁNDOR & CO. S. A.

(telefon 472) ANDRRASSY-tér 17. szám alatti
NAGYKERESKEDESE felszámolása következtében elhatározta, hogy cikkeit

DETAILBAN is ENGROS

árak mellett árusítja.

Nagy választék: Női, férfi és gyermekharisnyák-ban. Patentharisnya minden színben és számban. Kötöttárúk, divatmellények, pulloverek. Óriási raktár, zsebkendőkben. Csipkék, himzése, szabó-kellékek és mindennemű rövidárúk. 4573

Tekintse meg raktárunkat vételekötözottség nélkül s meg fog győződni utólérhetetlen olcsó árainkról.

ÜZLETEK.

HÁROM helyiségből álló cementezett, olajjal kifestett, vízvezetékekkel, motorral felszerelt új gyári helyiség, istállóval, kocsis lakással, kiadó. Calea Bihorului, Hidvégi-ház. viaduktánál. 4589

ÜZLETHELYISÉG a Szabadság-tér sar-kánál ahol hosszú évtizedeken át nagy vevőkörrel rendelkező kelmetestű és tisztítóüzlet volt azonnalra kiadó Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

KÜLÖNFÉLÉK.

KÉRELEM A NEMESSZIVÜ EMBEREK HEZ! Súlyos betegen főkő volt fa-tisztítójó két bármilyen csekély ado-mányt, hogy egzisztenciájáért Bucures-t-be utazhasson. Bármint hátlásan fogad-Cime: Emil Orasnu, Arad, megyei kör-ház belgyógyászati. 200

Sziléziai diókosz, szalonköszén, aprított tüzfát legolcsóbb árrban

házhöz szállítok:

ALTMANN EDE
Arad, volt Boros Beni-tér 44. szám.
Te.efon 461.

Rádió műsor

— Romániai idő. —

KEDD, november 18.

Bucuresi: 13. Gramofon. 17. Sibiceanu-zenekar, Kijnyü és román zene. 18.30. Sibiceanu-zenekar. 20. Gramofon. 21. Rádiózenekar. 21.45. Rádió-zenekar. — Budapest. 10.15. A m. kir. 2. József nádor honvéde-gyalogezred zenekarának hangversenye. 1.05. A rádió há-zkvartettjének hangversenye. 4.30. "A Tündérvásár" meseórája. 6. Nagy Béta novellái: 1. A tizfilleres em-ber. 2. A tolvaj. Felolvassa a szerző. 6.30. László Imre magyar nótákat énekel Farkas Jenő és cigányzeneka-rának kíséretével. 7.30. Francia nyelvoktatás. (Dr. Gar-zó Miklós). 8. "Szent Ágoston". Schütz Antal dr. egy-tanár előadása. 8.30. A m. kir. Operaház "Xerxes" előadása. Vigopera 3 felvonásban. — Belgrad. 13.15. Gramofon. 13.45. Déli zene. 17. Gramofon. 18.30. Gramofon. 21. Áriák. 21.30. Népdalok gitárral. 23.30. Köny-vü zene. — Prága. 12.15. Gramofon. 17.30. Délutáni zene. 20.50. Zongorajáték. 21.20. Tarka óra katonák-nak. — Wien. 12. Ismert operettek egyvelegei. gramo-fon. 13. Silviu-zenekar. 16.20. Szórakoztató zene. 17.

'Angol zenekarok hangversenye gramofonon. 22. Wein-garten Pál zongoraművész játéka. — EGYÉB EURÓ-PAI NEVEZETESSÉGEK. Berln. 18.50. Cselló. 19.50. Keleti zene. 21. Delibes: "Lakmé" című operája, a cim-szerzet Alpár Gitta éneklé. — Leipzig. 21. Schubert-Berté: Három a kislány, daltjáték. — Milano. 22. Verdi: "Othello" című operája.

SZERDA, november 19.

Bucuresi. 13. Gramofon. 13.30. Gramofon. 17. Rá-diózenekar. 18.30. Rádiózenekar. 20. Gramofon. 21. Barsan szakszofonművész játéka. 21.45. Chicideanu operaénekes román dalokat ad elő. 22.15. Szarvas he-gedűművész játéka. — Budapest. 10.15. Gramofonhang-verseny. 1.05. Hangverseny. Közreműködik: Christian Lili (ének) és Bálint Alice (zongorán). 5.15. Emlékezés Vajda Jánosra és Reviczky Gyulára. János Károly elő-adása. 6. Vitéz Farkas Jenő novellái: 1. Kiss bácsi ju-bilál. 2. Találkozás. Felolvassa a szerző. 6.25. Orosz cigánydalok. Előadja: Graziánzky Miklósné zongora-kísérettel. 7. A Rádió Élet ifjúsági előadássorozata. Hilbert-Károly bevezető előadása: "A rádió és az ifjúság". 7.30. Olasz nyelvoktatás. (Gallerani Bonaventura.) 8.15. A Mándits-szalag-zenekar hangversenye. 9.

Az Országos Postás- és Kultúregyesület hang-versenye. Közreműködik: Elek (Ekkar) Szidi, a m. kir. Operaház művésznője, Hannover György hegedűmü-vész. Scholz János gordonkaművész. Koltay Gyula zongoraművész. 10.30. A Budai Dalárda hangversenye. Belgrad. 12.25. Gramofon. 13.45. Déli zene. 17. Gramo-fon. 19.30. Délutáni zene. 22. Gramofon. 22.30. Áriák. Prága. 12.15. Gramofon. 13.30. Pozsony. 17.30. Bábszín-ház. 18.30. Kínai színházokról. 21-23. A rádiótársaság IV. szimf. hangversenye Jiráék vezényletével. Közvetl.-tés a Smetana-teremből. — Wien. 12. Alpi zene gra-mofonon. 13. Schrammel és bécsi zene gramofonon. — 14.10. "Havaji zene" gramofonon. 14.30. Puccini: "Turan-dot-részlet" gramofonon. 16.20. Wacek-zenekar. 19. Daliaték és mozzókár. 20.35. Hunner-zenekar. 22.10. Tolstoj: Ó a vétkes egyedül című két jelenetből álló vígjátéka. 23.10. Bach nagy orgonaművei. 24. Modern tánczene gramofonon.

A szerkesztését időiglenesen

SALGÓ HENRIK

jelel.